

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 ptas.

Lunes 2 de septiembre de 1985  
Año LXXXV.—Núm. 26.014



## Gadafi niega toda relación de su país con el terrorismo en España

Sabha (Libia).— El dirigente libio Muammar el Gadafi ha negado expresamente que su país mantenga algún tipo de relación con cualquier «banda» terrorista española.

El líder de la revolución libia declaró: «Nosotros no exportamos terrorismo ni mantenemos ninguna relación con las Brigadas Rojas o cualquier otra banda en Alemania, España u otro país».—Efe

## Brotos de rebelión militar en Libia

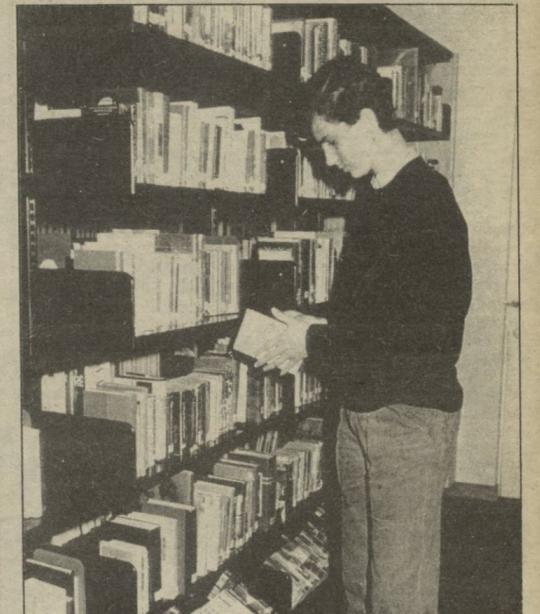
El Cairo.— El diario egipcio «Al Ahram» informó hoy de supuestos brotes de rebelión militar en Libia. Según el diario oficioso de los egipcios, 43 «altos oficiales» libios están detenidos por negarse a acatar órdenes y atacar el territorio de Túnez, e incluso, por atacar, a cambio, la residencia del máximo líder libio, coronel Muammar El Gadafi.

El periodista cariota, que no cita fuentes de su información, precisó que, «noticias procedentes de Libia» indicaron que el jefe de la base aérea «Al Wabia» recibió órdenes de efectuar una misión de reconocimiento en territorio tunecino, y en lugar de ello, atacó la residencia de Gadafi. Tal oficial, el capitán Mohamed El Bargash, fue detenido junto a doce de sus subordinados, según «Al Ahram».

Por otra parte, el coronel Jalifa Jedr, «comandante de las tropas a las que Gadafi ordenó atacar a Túnez», agregó el periódico, también se rebeló e intentó «cercar al coronel Gadafi». El coronel y otros 29 oficiales fueron igualmente detenidos y están a la espera de un consejo de guerra, según «Al Ahram».—Efe

## EL PRINCIPE DE ASTURIAS, EN ZARAGOZA

Para iniciar sus estudios castrenses



El Príncipe de Asturias, Don Felipe de Borbón, inicia hoy su formación castrense, donde será testigo de las primeras reformas.

Zaragoza.— El Príncipe de Asturias llegó a las 10,30 de esta mañana a la base aérea de Zaragoza, para iniciar sus estudios castrenses en la Academia General Militar.

Felipe de Borbón fue recibido al pie de la escalerilla del «Mystère» de la Subsecretaría de Aviación Civil, por el jefe del Estado Mayor del Ejército, Sáenz de Tejada, y el presidente del Gobierno aragonés, Santiago Marraco.

El Príncipe fue cumplimentado por las distintas autoridades civiles y militares que le aguardaban en la base aérea, entre ellas el capitán general de la V Región Militar, Baldomero Hernández Carreras; general director de la Academia, Santos Bobo; delegado del Gobierno de la Comunidad Autónoma, Angel Luis Serrano, y el presidente de las Cortes aragonesas, Antonio Embid.

Tras recibir los honores de ordenanza, Felipe de Borbón pasó revista a una escuadrilla

del Ejército del Aire, formada en línea ante una escuadrilla de aviones «CASA» C-101.

Tras la recepción en la base aérea, el Príncipe de Asturias se trasladó a la basílica del Pilar, en la capital zaragozana, donde le esperaba el arzobispo de la diócesis, monseñor Elías Yanes, varios miembros del cabildo, y cientos de personas.

En el altar de la Virgen, los infanticos de las basílica entonaban el «Beata Genitris María», mientras que Felipe de Borbón rezaba a la Virgen del Pilar cuyo manto besó.—Efe.

### LLEGADA A LA ACADEMIA GENERAL

Zaragoza.— El Príncipe de Asturias llegó a las 11,20 de esta mañana en la Academia General Militar, su nuevo hogar este año, donde fue recibido por su director, general Santos Bobo, y por el jefe del Estado Mayor del Ejército, Sáenz de Tejada.

## SEGOVIA Tres muertos y siete heridos graves en varios accidentes de tráfico

Se ha inaugurado el nuevo curso en la Academia de Artillería

(Pág. 3)

La curiosa farmacia vieja de Sangarcía

(Pág. 5)

Informaciones de Cuéllar, Carbonero el Mayor, Navas de Riofrío, Santa María la Real de Nieva y Sepúlveda

(Pág. 6)

DEPORTES: Victoria gimnástica sobre el Moscardó en la inauguración de la Liga

(Pág. 11)

Congreso de los Diputados

## EL DIA 13 QUEDARA FIJADO EL CALENDARIO LEGISLATIVO

Madrid.— El calendario legislativo del próximo trimestre será fijado de forma oficial el próximo 13 de septiembre, dijeron hoy fuentes de la Presidencia del Congreso.

En esta fecha, según las mismas fuentes, se reunirán las Mesas conjuntas del Congreso y el Senado, así como la Junta de Portavoces de la Cámara Baja, que establecerá el orden del día de su primera sesión plenaria.

En principio, y salvo otro acuerdo de la Junta de Portavoces, está previsto que el Congreso celebre su primer pleno el 17 de septiembre, si bien todo el interés de los grupos parlamentarios se centra en el mes de octubre.

Será en las primeras semanas de octubre cuando se celebre el debate sobre el Estado de la nación, considerado por los grupos de la oposición como «un preludio

de la recta electoral», indicaron a Efe sus diferentes portavoces.

Los Presupuestos Generales del Estado para 1986 y el debate sobre política exterior y seguridad completarán la agenda del Congreso en este nuevo periodo de sesiones que abarca hasta final de año.

Los proyectos de ley pendientes de aprobación en la Cámara Baja son escasos, y toda la estrategia de los grupos parlamentarios se centra en los tres grandes debates políticos que se avecinan.

La Ley de Sanidad, el proyecto de ley de regimen disciplinario de las Fuerzas Armadas, la reforma del impuesto sobre la renta de las personas físicas, y la anunciada ley que regule la televisión privada, son algunos de los proyectos que serán debatidos en las Cámaras.

Más interés suscitan las sesiones de control al Ejecutivo, que Coalición Popular quiere intensificar en este trimestre, dijeron fuentes de este grupo, con numerosas interpelaciones y mociones.—Efe

CHINA

## Tres condenados a muerte por fabricar y vender aguardiente falsificado que causó varias víctimas

Pekin.— Tres personas han sido condenadas a muerte en China por fabricar y vender un tipo de aguardiente falsificado que causó la muerte de varias de las personas que lo bebieron. Otro de los implicados en el caso ha sido condenado a cadena perpetua por un tribunal de la ciudad de Chengdu (centro de China). Los condenados a muerte se dedica-

ban desde el pasado mes de marzo a la fabricación con agua y alcohol de uso industrial de un aguardiente del que llegaron a vender más de 500 litros.

Entre los que compraron y bebieron ese aguardiente falsificado 25 fallecieron y otros once quedaron gravemente lesionados.—Efe.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 ptas.

Lunes 2 de septiembre de 1985  
Año LXXXV.—Núm. 26.014

## Gadafi niega toda relación de su país con el terrorismo en España

Sabha (Libia).— El dirigente libio Muammar el Gadafi ha negado expresamente que su país mantenga algún tipo de relación con cualquier «banda» terrorista española.

El líder de la revolución libia declaró: «Nosotros no exportamos terrorismo ni mantenemos ninguna relación con las Brigadas Rojas o cualquier otra banda en Alemania, España u otro país».—Efe

## Brotos de rebelión militar en Libia

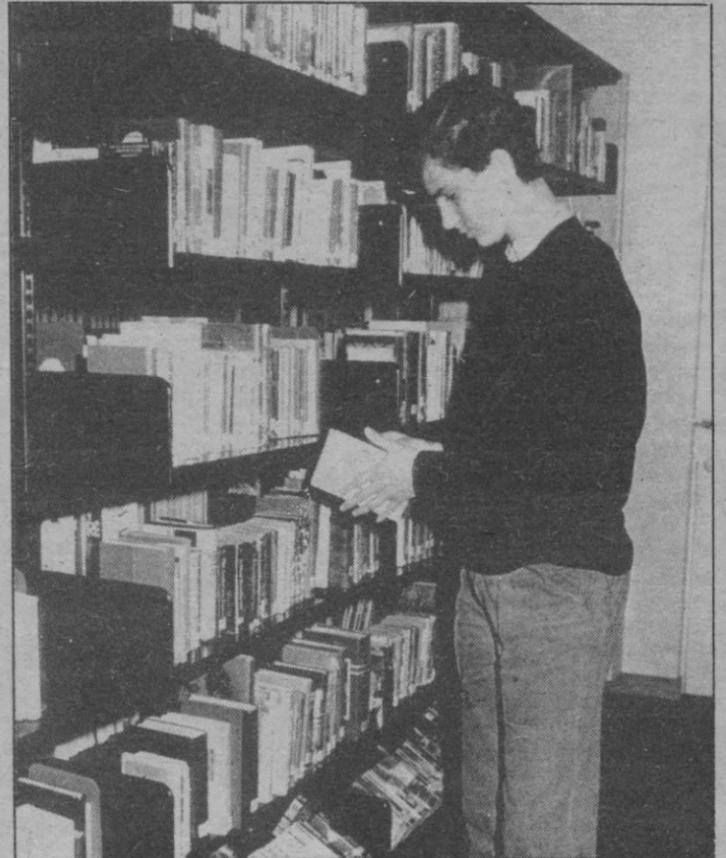
El Cairo.— El diario egipcio «Al Ahram» informó hoy de supuestos brotes de rebelión militar en Libia. Según el diario oficioso de los egipcios, 43 «altos oficiales» libios están detenidos por negarse a acatar órdenes y atacar el territorio de Túnez, e incluso, por atacar, a cambio, la residencia del máximo líder libio, coronel Muammar El Gadafi.

El periodista cariota, que no cita fuentes de su información, precisó que, «noticias procedentes de Libia» indicaron que el jefe de la base aérea «Al Wabia» recibió órdenes de efectuar una misión de reconocimiento en territorio tunecino, y en lugar de ello, atacó la residencia de Gadafi. Tal oficial, el capitán Mohamed El Bargash, fue detenido junto a doce de sus subordinados, según «Al Ahram».

Por otra parte, el coronel Jalifa Jedr, «comandante de las tropas a las que Gadafi ordenó atacar a Túnez», agregó el periódico, también se rebeló e intentó «cercar al coronel Gadafi». El coronel y otros 29 oficiales fueron igualmente detenidos y están a la espera de un consejo de guerra, según «Al Ahram».—Efe

## EL PRINCIPE DE ASTURIAS, EN ZARAGOZA

Para iniciar sus estudios castrenses



El Príncipe de Asturias, Don Felipe de Borbón, inicia hoy su formación castrense, donde será testigo de las primeras reformas.

Zaragoza. — El Príncipe de Asturias llegó a las 10,30 de esta mañana a la base aérea de Zaragoza, para iniciar sus estudios castrenses en la Academia General Militar.

Felipe de Borbón fue recibido al pie de la escalera del «Mystère» de la Subsecretaría de Aviación Civil, por el jefe del Estado Mayor del Ejército, Sáez de Tejada, y el presidente del Gobierno aragonés, Santiago Marraco.

El Príncipe fue cumplimentado por las distintas autoridades civiles y militares que le aguardaban en la base aérea, entre ellas el capitán general de la V Región Militar, Baldomero Hernández Carreras; general director de la Academia, Santos Bobo; delegado del Gobierno de la Comunidad Autónoma, Angel Luis Serrano, y el presidente de las Cortes aragonesas, Antonio Embid.

Tras recibir los honores de ordenanza, Felipe de Borbón pasó revista a una escuadrilla

del Ejército del Aire, formada en línea ante una escuadrilla de aviones «CASA» C-101.

Tras la recepción en la base aérea, el Príncipe de Asturias se trasladó a la basílica del Pilar, en la capital zaragozana, donde le esperaba el arzobispo de la diócesis, monseñor Elías Yanes, varios miembros del cabillo, y cientos de personas.

En el altar de la Virgen, los infanticos de las basílica entonaban el «Beata Genitris María», mientras que Felipe de Borbón rezaba a la Virgen del Pilar cuyo manto besó.—Efe.

### LLEGADA A LA ACADEMIA GENERAL

Zaragoza. — El Príncipe de Asturias llegó a las 11,20 de esta mañana en la Academia General Militar, su nuevo hogar este año, donde fue recibido por su director, general Santos Bobo, y por el jefe del Estado Mayor del Ejército, Sáenz de Tejada.

## SEGOVIA

### Tres muertos y siete heridos graves en varios accidentes de tráfico

Se ha inaugurado el nuevo curso en la Academia de Artillería

(Pág. 3)

La curiosa farmacia vieja de Sangarcía

(Pág. 5)

Informaciones de Cuéllar, Carbonero el Mayor, Navas de Riofrío, Santa María la Real de Nieva y Sepúlveda

(Pág. 6)

DEPORTES: Victoria gimnástica sobre el Moscardó en la inauguración de la Liga

(Pág. 11)

Congreso de los Diputados

## EL DIA 13 QUEDARA FIJADO EL CALENDARIO LEGISLATIVO

Madrid.— El calendario legislativo del próximo trimestre será fijado de forma oficial el próximo 13 de septiembre, dijeron hoy fuentes de la Presidencia del Congreso.

En esta fecha, según las mismas fuentes, se reunirán las Mesas conjuntas del Congreso y el Senado, así como la Junta de Portavoces de la Cámara Baja, que establecerá el orden del día de su primera sesión plenaria.

En principio, y salvo otro acuerdo de la Junta de Portavoces, está previsto que el Congreso celebre su primer pleno el 17 de septiembre, si bien todo el interés de los grupos parlamentarios se centra en el mes de octubre.

Será en las primeras semanas de octubre cuando se celebre el debate sobre el Estado de la nación, considerado por los grupos de la oposición como un preludio

de la recta electoral», indicaron a Efe sus diferentes portavoces.

Los Presupuestos Generales del Estado para 1986 y el debate sobre política exterior y seguridad completarán la agenda del Congreso en este nuevo periodo de sesiones que abarca hasta final de año.

Los proyectos de ley pendientes de aprobación en la Cámara Baja son escasos, y toda la estrategia de los grupos parlamentarios se centra en los tres grandes debates políticos que se avecinan.

La Ley de Sanidad, el proyecto de ley de régimen disciplinario de las Fuerzas Armadas, la reforma del impuesto sobre la renta de las personas físicas, y la anunciada ley que regule la televisión privada, son algunos de los proyectos que serán debatidos en las Cámaras.

Más interés suscitan las sesiones de control al Ejecutivo, que Coalición Popular quiere intensificar en este trimestre, dijeron fuentes de este grupo, con numerosas interpelaciones y mociones.—Efe

## CHINA

### Tres condenados a muerte por fabricar y vender aguardiente falsificado que causó varias víctimas

Pekín. — Tres personas han sido condenadas a muerte en China por fabricar y vender un tipo de aguardiente falsificado que causó la muerte de varias de las personas que lo bebieron. Otro de los implicados en el caso ha sido condenado a cadena perpetua por un tribunal de la ciudad de Chengdu (centro de China). Los condenados a muerte se dedica-

ban desde el pasado mes de marzo a la fabricación con agua y alcohol de uso industrial de un aguardiente del que llegaron a vender más de 500 litros.

Entre los que compraron y bebieron ese aguardiente falsificado 25 fallecieron y otros once quedaron gravemente lesionados.—Efe.

## apunte del día

### MORBO

Alimentar el morbo parece ser el camino elegido por bastantes medios de comunicación últimamente. Cualquier desgracia con tintes espectaculares, una catástrofe aérea o la reciente muerte de un torero en la plaza, son el punto de partida de una carrera por ofrecer el lado espeluznante del dolor. En los medios audiovisuales esto adquiere un relieve especial.

Otra cosa es el elogiado esfuerzo y el derroche de medios técnicos y humanos para ofrecer una información completa, rápida, de primera mano. En este aspecto se han dado pasos de gigante y en la lícita competencia de cada día se ha puesto de manifiesto la profesionalidad de muchos compañeros, al tiempo que han variado los usos y costumbres de la comunicación. El «directo» es una nueva modalidad de relato.

Lo difícil en este quehacer diario parece ser no perder los papeles. Establecer la barrera entre la información y una especie de explotación del lado dramático que nos ofrece con bastante frecuencia la realidad. Con asiduidad, en los kioscos y a través de las ondas se vende morbo. Y debe ser fácil caer en este juego. Cada vez es más frecuente la imagen de una persona en situaciones cuando menos delicadas, si no dramáticas, rodeada de micrófonos para que conteste a lo que resulta obvio.

El equilibrio entre información y el respeto hacia quien atraviesa momentos especialmente duros es ya un mérito.

## CARTAS DE LOS LECTORES

### Contrastes en Fuentepelayo

Sr. Director:

En la última visita a Fuentepelayo, mi pueblo, observé el inicio de las obras del nuevo encauzamiento del arroyo Malucas, tendentes a la ampliación de un espacio edificable entre la carretera de Turégano a Navas de Oro y dicho arroyo. La idea no carece de fundamento, salvo dos «hitos» locales que ironizan el proyecto. Junto al templo del Salvador, hay diez viviendas sin acabar por falta de comprobador y en el perímetro del templo parroquial de Santa María, un centenar de espaciosas casas están cerradas y varias en mal estado. ¿Conservadurismo solariego?, ¿crisis nacional y poblacionan en la villa, a pesar que el término está inmejorablemente y su producción es cuantiosa?, ¿carencia de alicientes industriales, comerciales y turísticos? Probable que en el año 2000, esas amplias y bien situadas viviendas sean criaderos de malvas y lagartijas, rodeadas de buenos firmes y aceras en las calles sin... uso.

Otro detectable es la ausencia de arbolado fuera y dentro del casco urbano, existiendo lugares idóneos; los márgenes del arroyo, donde los ediles de antes y ahora plantan árboles y les talan en cuanto sirven para construir palillos limpiadientes... En varios baldíos en los entrantes: Carranavalmanzano, Carrapinarnegrillo y Carrasegovia; amplias calles, la de El Arenal, la enorme «T» del ferial, más plazuelas y rincones cimentadas con sólida capa de hormigón, aumentativa de los calores del estio, que sólo las casas, todas sin jardín, y los soportales proporcionan sombra a los fuentepelayenses. Se añora los majestuosos árboles del arroyo, de la carretera de Pinarnegrillo, la frondísima alameda de «Los Palos de Cemento»; en su lugar unos sotos dan sombra a las hormigas. Arbolean el extremo del ferial, junto al cementerio, lugar no atrayente, y dejan solano el sector colindante al caserío.

Daniel Olmos Serrano  
(Toledo)

### Felicitación a D.<sup>a</sup> M.<sup>a</sup> del Carmen Díaz Garrido

Sr. Director:

Quiero felicitar a D.<sup>a</sup> M.<sup>a</sup> Carmen Díaz Garrido por sus muy documentados escritos en este periódico, sobre la vida de D. Andrés Manjón y su obra como fundador de las escuelas del Ave María, en favor de los niños de las clases más menesterosas, y quiero recalcar esta felicitación por haber sabido reverdecir y airear la memoria de este gran pedagogo, honra y prez de nuestra vieja Castilla, que por otra parte, creo que, fuera de los que se dedican a la enseñanza, es poco conocido.

Nacido y criado en una tierra austera y pobre, como es la paramera de La Lora, que dicho

entre paréntesis, pocos serán los que la conocen como cuna del padre Manjón, si acaso por sus célebres patatas de siembra y últimamente por sus yacimientos petrolíferos, tuvo en sus comienzos una vida colegial un poco azarosa, debido a los escasos medios y sistemas de enseñanza de aquellos tiempos, lo que hizo que renaciera en su espíritu una firme vocación por la enseñanza, que no le abandonaría en toda su vida.

Superados con gran aprovechamiento, sus estudios universitarios, consiguió una cátedra en la Universidad de Granada, estando ya en su pleno elemento como enseñante, pero no se po-

# SIMBOLOGIA DE CASTILLA Y LEON

RITA PRIETO

Profesora de Teoría Económica y presidenta del Centro Castellano-Leonés de Barcelona

Todos aquellos, que bien por nacimiento o por ubicación, sentimos amor hacia nuestra tierra, un día u otro, nos hemos preguntado, qué sentido tiene haber nacido en un lugar determinado y crecido con una cultura específica, como marco de referencia.

En estas reflexiones, uno de los métodos a seguir, es contemplar el contenido de un lenguaje universal al que, como la música, tienen acceso todos los individuos, independientemente de su formación y cultura, el lenguaje simbólico.

La importancia de la iconografía, queda resumida en el proverbio chino, que dice que una imagen vale más que mil palabras.

El simbolismo, como idioma común a todos los países y a todos los tiempos, suministra los conceptos precisos que permiten la entrada y conexión con el inconsciente, depósito de conocimiento natural que todas las personas poseen.

En esta aventura de exploración de la materia simbólica, analicemos la figura del león emblema del pueblo leonés.

El león tiene una correspondencia directa con el oro, denominado sol subterráneo y también con el sol, como punto focal de nuestro sistema planetario. Aparece, a lo largo de la historia, como representante de las entidades solares y por tanto como atributo de la dignidad y el poder.

El león, considerado como

rey de los animales, es el equivalente terrestre del águila, símbolo de altura, principios espirituales, manifestación de los ideales, independencia y libertad. Añadiendo el león, como principio masculino y activo, los atributos de agresividad, lucha y bravura.

Según el psicólogo Jung, representa la genialidad y las pasiones latentes, así como su riesgo, sino se controlan y canalizan, de ofuscación y locura.

Sigamos el mismo proceso con la figura del castillo, blason del pueblo castellano.

El castillo es un símbolo derivado simultáneamente, de casa y de recinto o ciudad amurallada. La casa es la representación de la esencia femenina maternal, de protección y conservación. También significa la primera piedra, la base y el recinto que contiene la sabiduría y el humanismo.

En el arte medieval, las ciudades amuralladas aparecen como representación de los valores trascendentales del ser humano.

El concepto simbólico del castillo, en su sentido más general, es una fuerza espiritual armada y erigida en vigilancia. Asimismo representa la síntesis de la voluntad de transformación y evolución en libertad e independencia.

Diferentes autores consideraron al castillo como la comprensión súbita y preclara de valores utópicos, que el paso

del tiempo convierten en realidad.

El hecho de que en la mayoría de los casos, el castillo esté emplazado en la cima de una montaña o colina, agrega un componente relativo al significado del nivel, como perspectiva de visión y amplitud de miras.

Estos valores específicos, alcanzan su potencialidad en el intercambio y colaboración con otros pueblos.

En las antiguas láminas de los veintidós arquetipos universales, que se guardaron en la Biblioteca de Alejandría, el grabado correspondiente a la lámina once, uno más uno, representa a una mujer adulta sosteniendo con sus manos las fauces de un león y tiene por título la fuerza.

La fuerza, indudablemente, es el resultado de la asociación de dos pueblos, León y Castilla Castilla y León, que teniendo en común características tan importantes, como el espíritu constructivo y de lucha, la bravura, el sentido de la dignidad y comparten ideales como son el amor a la justicia, la libertad y la independencia, tantas veces se han unido para empresas compartidas a lo largo de la historia.

El colaborar juntos, con unos objetivos comunes, aportando las diferencias, es el nuevo trabajo a realizar, sirviendo de ariete a algo tan tangible, por lo inmediato, que es la unión de los pueblos.

## La Prensa opina

**DIARIO 16** En su único editorial, titulado «Reagan y Suráfrica», señala que «las declaraciones del presidente Reagan la semana pasada a una pequeña emisora de radio asegurando que el régimen de Pretoria está acabando con la segregación a través de una política «reformista» ha sido la gota que ha colmado el vaso».

«Afortunadamente —agrega— la mayoría de los norteamericanos no están en esa onda. Según una encuesta de «Newsweek», la política de Reagan hacia Suráfrica es la gran laguna en un contexto de satisfacción general por su gestión».

**«EL PAIS»** En un editorial sobre «El reparto de los impuestos», afirma que la distribución territorial del poder en España probablemente alcanza perfiles «próximos a los dramas insolubles en lo que se refiere al sistema de financiación de los Gobiernos de las nacionalidades y regiones y a las relaciones económicas de la Administración y las autonómicas».

«Lo que está en juego —opina— no son sólo cuestiones económicas que afectan al buen funcionamiento de los gobiernos autónomos; hay también aspectos políticos de gran entidad. En Cataluña, principalmente, el aplazamiento de un acuerdo sobre la financiación, es visto como un desaire político, además de suponer un incumplimiento del estatuto de Sau».

**«YA»** En su principal editorial, titulado «El triste verano del 85», «Ya» indica que parece posible que el verano de 1985 tendrá «una curiosa historia en la época del Partido Socialista», y critica una serie de circunstancias durante dicho periodo, como la utilización del «Azor» por Felipe González.

El segundo editorial de «Ya», dice que «sin duda la abolición, en nuestra Constitución, de la pena de muerte constituye una conquista moral y social. Pero sería hipócrita no reconocer que en la práctica sigue vigente otra pena de muerte aún más injustificable legal y moralmente si cabe que la abolida».

«Se trata —explica— de la pena de muerte que, sin que nadie haya dictado condena legítima ante ella, puede verse aplicada a un interno de alguna de nuestras prisiones más grandes y conglomeradas como consecuencia de alguna reyerta. —Efe

día conformar con esto, viendo la multitud de niños pobres sin escuela, lo que le decidió a realizar la idea que llevaba dentro desde siempre, la creación de escuelas para la enseñanza gratuita, con los nuevos métodos de instruir deleitando, por medio de juegos y entretenimientos, para que la enseñanza, lejos de ser, un tormento para los niños, fuera una agradable distracción, pues como dijo muchas veces: «Qué ningún niño tenga que sufrir lo que yo sufrí».

Ordenado sacerdote a una edad madura, supo, por su espíritu activo e inquieto, compaginar su vida con el servicio al altar, su cátedra universitaria y la escolaridad de los niños pobres, que fue la gran obsesión de su vida.

No sabemos en qué estado se encuentra la causa de su beatificación, incoada hace ya muchos años; Dios quiera que tenga un feliz resultado.

M.G.

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio!

**unicef**

Asociación UNICEF-España

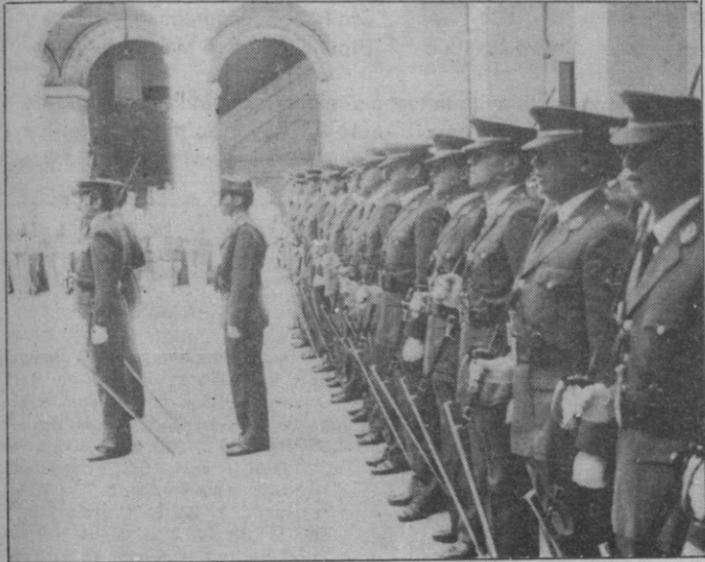
Solicite información:  
Apartado de Correos 12.021  
28080-MADRID

## Esta mañana se inauguró el curso en la Academia de Artillería

En el transcurso de un acto que se ha desarrollado al mediodía de hoy en el alcázar, se ha inaugurado el curso 1985-86 de la Academia de Artillería donde se impartirán el cuarto y tercer curso de la Escuela Superior Militar correspondientes a la 42 y 43 promoción de la Academia General Militar y a la 275 y 276 promociones del Arma de Artillería y el segundo curso específico de la Escuela Especial de Mando que corresponde a la 3ª promoción.

Alrededor de las 12 de la mañana, el general director de la Academia, José Riera Benac, ha pasado revista a la formación integrada por caballeros alféreces cadetes y caballeros alumnos de la Escuela Especial de Mando con escuadra, bandera, banda y música, y que se encontraba a uno de los lados de los jardines de acceso al alcázar.

Posteriormente, las autoridades, entre las que se encontraba el secretario general del Gobierno Civil, y jefes, oficiales, y otras representaciones de la plaza, han pasado a ocupar un lugar en el patio de armas del



alcázar donde también se ha situado la formación, para escuchar la misa que ha sido oficiada por el teniente coronel capellán de la Academia ayudado por otros dos sacerdotes.

Acabado el acto litúrgico el general director ha impuesto la Cruz de la Orden del Mérito Militar al comandante de Artillería, Antonio Gadea.

El coronel jefe de la Sección de Formación de Oficiales, Alfonso La-puente Givaja, ha impartido la primera lección del curso haciendo referencia a la historia de la creación del Real Colegio de Artillería, que ocupó las dependencias del alcázar, del que ahora es continuador la Academia de Artillería. Sus palabras han terminado con vivas a la Artillería, a S.M. el Rey y a España, escuchándose después el toque de oración y homenaje a los muertos y entonándose el himno de la Artillería.

Por último, las autoridades han presidido un desfile en los jardines. La formación ha continuado por diversas calles de la ciudad hasta la Academia.

(Foto: Aurelio Martín)

## Clausura de la exposición de pintores pensionados

La muestra de pintores pensionados que estos días se ha exhibido en las salas de El Torreón de Lozoya tuvo el sábado un simpático final. Recuperada la costumbre de otorgar medallas a los participantes de cursos y exposiciones, éstas se entregaron en medio de un ambiente relajado y distendido, donde el protocolo dio paso a la simpatía de los pintores del curso.

El secretario del Patronato del palacio de Quintanar leyó el acta del jurado que acordó conceder la medalla de oro a Carmen Galofré Pujol; la de plata a Belén Elorrieta y la de bronce a Enrique Luengo. El jurado estaba compuesto por Rafael Martínez Díaz, José Romero Escasi, José Sánchez Carralero



—director del presente curso— Carlos Pascual, Luis González Sierra —autor del cartel de la exposición— Carlos Muñoz de Pablos y Francisco Lorenzo Tardón.

Tras una breve intervención del director del curso en la que hizo hincapié en la singularidad del

## SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

# Tres muertos y siete heridos graves, en varios accidentes de circulación

Tres muertos y varios heridos de carácter grave es el balance de varios accidentes de tráfico que han ocurrido este fin de semana en las carreteras de la provincia, según informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil.

En el kilómetro 110,400 de la N-1 (Madrid-Irún), término de Castillejo de Mesleón, el vehículo Opel con matrícula francesa 771-PV-08, conducido por Mesiamé Lakudar Hajji, de 40 años, vecino de Court (Francia), se salió de la calzada por el lado derecho chocando con un muro de un puente. A consecuencia del golpe falleció la niña Jamila Hajji, de 1 año; resultó herida muy grave y falleció posteriormente en un centro sanitario, Khadija Nejja, de 33 años. También resultaron heridas graves, las niñas Latifa Hajji, de 9 años y Sali-ma Hajji, de 5 años.

En el kilómetro 102,900, también de la N-1, término de Cerezo de Abajo, el vehículo R-12 M-4174-EH, conducido por Avelino Pablo Trovanco, de 61 años, se salió de la calzada por el margen derecho, colisionando con un pretil. La ocupante Laura Pablo Romero, de 14 años, vecina de Madrid, resultó muerta y heridas graves María Concepción Romero Pereiras, de 52 años y Pedro Pablo Romero, de 16 años.

En el kilómetro 4,300 de la SG-V-2513, término de Orejana, entraron en colisión un turismo y una bicicleta, sufriendo heridas graves el conductor de ésta.

En San Ildefonso, también un ciclista resultó herido grave al ser atropellado por un turismo.

En el kilómetro 70,900 de la N-VI, término de El Espinar, chocaron una motocicleta y un Land Rover. El conductor de la moto sufrió heridas graves.

### INTENTO DE SUICIDIO

Los efectivos del Parque Municipal de Bomberos salieron ayer a la calle Cruz de Mayo, número 3, para auxiliar a un muchacho de 17 años que, al parecer, pretendía intentar contra su vida.

### ROBOS

Se ha denunciado la sustracción de cinco radiocassettes del interior de sendos vehículos, valorados en 86.000 pesetas, informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.

Una persona ha pasado a disposición judicial y puesta posteriormente en libertad por la sustracción de 200.000 pesetas en un domicilio.

Una empleada de hogar ha sido denunciada por la sustracción de 6.000 pesetas del domicilio donde prestaba sus servicios.

En MONTUENGA, han sido detenidos cuatro individuos que estaban cargando un camión con 240 pacas de paja robadas, valoradas en 26.000 pesetas.

En CUELLAR, de la plaza de toros, se han llevado una pintura valorada en 65.000 pesetas.

### ACCIDENTE EN EL CASCO URBANO



Pasadas las diez de la mañana, a la altura del número 4 de la plaza del Doctor Laguna, de nuestra ciudad, el vehículo Renault Fuego que conducía el concejal del Ayuntamiento, José M<sup>o</sup> Bastida García, se ha estrellado contra una furgoneta de reparto que se encontraba aparcada. Como se ha podido comprobar, el accidente ha sido debido a una rotura de la dirección. El vehículo del concejal ha chocado contra la furgoneta y ésta, a su vez, después de arrancar tras recibir el impacto ha ido a parar en el portal del referido número 4. Afortunadamente no ha habido que lamentar desgracias personales, aunque en ese momento circulaban por el lugar dos señoras que salían de comprar de una tienda de comestibles cercana.

(Fotos: Aurelio Martín)



## AL AIRE DE LA CALLE

### ACCESO AL AMBULATORIO

El interior del Ambulatorio lleva en obras varios meses. Ha habido que hacer los correspondientes reajustes para que no se interrumpieran los servicios médicos de consulta. Se trata de hacer una sustancial mejora, en la que confiamos sea realidad también una adecuada climatización para verano e invierno. Pero...

Però es seguro que no se ha pensando en alguna forma que pudiera facilitar el acceso hasta la planta primera del edificio. La escalinata exterior es un gravísimo obstáculo para personas de cierta edad, impedidos y enfermos que padezcan dolencias determinadas que les impidan el normal movimiento para andar. ¿No podrían encontrar los técnicos alguna solución para evitar estos escalones? ¿No sería factible que, como

mal menor, las personas impedidas pudieran descender a la planta baja y tomar allí el ascensor para cualesquiera de las superiores? Todo radica, nos parece, en la intención de hacer bien las cosas y pensar en eliminar barreras molestas y hasta perjudiciales.

### «CENTRO CIUDAD»

Desde que la calle de Muerte y Vida a San Francisco estuvo cortada al tráfico, sigue colocado, en la plaza del Alto de los Leones, un indicador que reza, «Centro ciudad», hacia Caño Grande. La demora en retirarlo hace que ahora sea válido. Pero debe ser completada la indicación para los forasteros que tomen esa dirección y que luego se encuentran en un laberinto de callejuelas que sólo conocemos los aquí residentes... y no todos, para poder llegar al acueducto.

**SANTA TERESA**  
La Lastrilla. Telf. 43.77.00  
**PORCELANOSA**

(Foto: Fernando Peñalosa)

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 3 de septiembre

Van 246 días, faltan 119.  
Sol, de 7,43 a 20,44.

## SANTORAL

Santos: Gregorio Magno, papa; Sándalo, Basiliya y Dorotea.

## PENSAMIENTO

«Se dice que todos aprendemos cada día una cosa nueva; pero muchas veces, lo que aprendimos ayer no era cierto».  
A. R.

## FARMACIA DE GUARDIA

Hernanz Cano. Puente de San Lorenzo, 5.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 31

**7221**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios	Núm.	Ptas.
	1	50
	21	500
	221	5.000
	7220	1.250
	7222	1.250

## EL TIEMPO

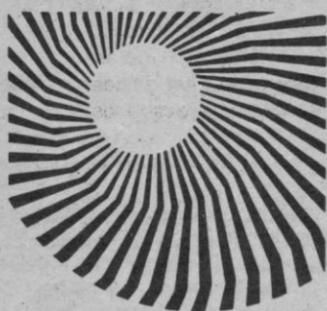
### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 680,0 m/m.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 28,2°.

En la mañana de hoy

Presión: 680,6 m/m.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 15,6°.  
Temperatura a las 11: 21°.



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO**

LA SEQUIA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA.

## EXPOSICIONES

ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Piezas y murales cerámicos de Suso Máchón y Javier Noriega. Hasta el 21 de septiembre.

## REGISTRO CIVIL

5 nacimientos  
3 defunciones

Se han realizado las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS:** Juan Manuel Moreno y Jiméñez, hijo de José Manuel y de María Henar. Jimena Sánchez de Cueto y Miranda, de José Luis Antonio y de M.ª Belén. Azucena Tinaquero y Flández, de Juan Ignacio y María Isael. Beatriz Arranz y de Frutos, de Pedro Alejandro y de M.ª Isabel. Laura Muñoz y de la Fuente, de Marco Antonio y de María Victoria.

## AVISOS

PLAZAS EN LA RESIDENCIA «RIO ESGUEVA»

La residencia juvenil «Río Esgueva», de Valladolid dependiente de la Consejería de Educación y Cultura, convoca 117 plazas de residentes y juveniles para el curso 1985-86. In-

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D.ª Josefa Villagrán Gallego (q.e.p.d.), testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

## J. García

Adaptación de locales  
Solados y alicatados  
Reformas de viviendas  
Conservación y mantenimiento de fincas urbanas  
Teléfono 42 16 67

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

NUEVOS HORARIOS DE DONACIONES

HOSPITAL GENERAL

MAÑANAS:

De lunes a sábados:  
De 9 a 13,30 horas.

TARDES:

De lunes a viernes (excepto 2.º y 4.º miércoles de mes, por efectuar en estos días salidas a la provincial):  
De 17 a 19,30 horas

HOSPITAL POLICLINICO

MAÑANAS:

De lunes a Viernes:  
De 9 a 13,30 horas

formación: Secretaría de la residencia. Teléfono 251550.

## LOS CERTIFICADOS PARA CONCURSOS LITERARIOS SE ADMITIRAN SIN REMITE

A petición de los participantes en concursos literarios, la Dirección General de Correos y Telecomunicación ha acordado que los certificados impuestos con este fin sean admitidos sin necesidad de que el remitente consigne su nombre y dirección en el reverso de los envíos. Con esta medida se pone punto final al problema surgido hace tiempo con los participantes en concursos literarios, cuya identidad debía permanecer en el anonimato o bajo seudónimo antes de ser fallado el premio. Según el Reglamento de los Servicios, hasta ahora era obligatorio que en los certificados figuraran, en el reverso de los sobres, los datos del remitente, para poder proceder a su devolución en el caso de ser entregados. Con esta nueva medida, que sólo afecta a los certificados antedichos, el remitente hará constar sus datos en el resguardo de imposición que queda en poder del correo.

## OFICINA DE INFORMACION AL CONSUMIDOR

Abierta por la Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto», funciona en su domicilio de Taray, bloque segundo, de 5 a 6,30 de la tarde. Teléfono, 43 67 88.

## HORARIOS DE LOS AUTOBUSES URBANOS

Como últimamente se han producido cambios en los horarios de los autobuses urbanos, para conocimiento de nuestros lectores insertamos los que en la actualidad se encuentran vigentes, según la empresa Tussa, a la que se los hemos solicitado:

### DE LUNES A VIERNES

Línea 1 (San José), cada 15 minutos.

Línea 2 (El Carmen), cada 15 minutos.

Línea 3 (Puente Hierro), cada 15 minutos. (Por José Zorrilla van los autobuses que salen de la Plaza Mayor a las horas enteras y medias, saliendo del Puente de Hierro a los cuartos de hora. Por el Camino Nuevo van los que salen de la Plaza Mayor a los cuartos de hora y del Puente de Hierro a las medias y enteras).

Línea 3 (San Lorenzo), cada 30 minutos. (Salidas de la Plaza Mayor a los cuartos de hora; esta línea sigue prolongada a Puente de Hierro).

### SABADOS Y FESTIVOS

Todas las líneas anteriormente citadas, cada 30 minutos.

Las líneas 1 y 2 efectúan sus salidas de la Plaza Mayor a los cuartos de hora y desde final de línea a las horas y medias horas.

La línea 3 sale desde la Plaza Mayor para Puente de Hierro y San Lorenzo a las horas y medias horas, y desde final de línea a los cuartos de hora.

Los servicios por el Camino Nuevo los sábados y festivos serán, desde la Plaza Mayor, con salidas a las 11,30, 12, 12,30, 16, 17 y 19 horas. El regreso se efectuará por el mismo itinerario.

HONTORIA. Horario para los sábados: Salidas desde la Plaza Mayor a las 8,30, 14,30, 16 y 18,30 horas.

Suscríbese a:

**EL ADELANTADO**

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

### UN AUTOMOVIL CHOCA CON UNA CAMIONETA Y RESULTAN UNA PERSONA MUERTA Y QUINCE HERIDAS

Madrid. — En el kilómetro 55 de la carretera de Alarcón a San Martín de Valdeiglesias ocurrió ayer un grave accidente de automóvil. Procedente de Arenas de San Pedro se dirigía a Madrid un automóvil de turismo, el número 59.009, de la matrícula de Madrid, conducido por la súbdita extranjera Marta Laurence, y que ocupaba la también extranjera Desolina Besolino, viuda de Carpeló.

Al llegar al citado lugar, por efecto de una falsa maniobra, se precipitó contra una camioneta conducida por Nicolás del Rey, y ocupada por varias personas, que habían salido de Madrid en excursión para pasar el día en San Martín de Valdeiglesias. La colisión entre los dos vehículos fue muy violenta, saliendo despedidos de ellos todos sus ocupantes, que quedaron en el suelo heridos. En otros automóviles que pasaron por el lugar del suceso fueron recogidos los heridos y trasladados a la Clínica de Urgencia de San Martín de Valdeiglesias.

Los auxilios de la ciencia resultaron inútiles para uno de los lesionados, que falleció a los pocos momentos. Se llamaba el muerto Telesforo de la Fuente y vivía en Madrid.

**tve**

PARA HOY

### PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, El coche fantástico. 16,30, Pista libre. 17,20, Informativo juvenil. 17,30, El planeta imaginario. 18,00, Barrio sésamo. 18,30, De aquí para allá. 19,00, ¡Viva la tarde! 20,00, Consumo. 20,30, Verano 8.30. P.M. Magazine. 21,00, Telediario. 21,35, El Superagente 86. 22,05, Toda una mujer. 23,00, Capitales culturales de Europa. 24,00, Telediario. 00,20, Teledporte. 00,30, Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Apertura y presentación. 19,00, Agenda. 19,15, En marcha. 19,30, Niels Olgerson. 20,00, Hacia el año 2000. 20,30, Especial. 21,30, Ciclo: Clásicos del cine francés. 23,15, Música y músicos. 24,05, Últimas preguntas. 00,30, Telediario. 01,00, Despedida y cierre.

**Radio Segovia**

PARA MAÑANA

6,00, El despertador. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Onda media: Aquí la SER. 9,25, Nuestra tierra. 9,30, Onda media: Aquí la SER. 9,55, El tiempo. 10,03, Onda media: Aquí la SER. 10,25, Telescopio. 10,30, Onda media: Aquí la SER. 10,55, Telescopio. 11,03, Onda media: Aquí la SER. 11,30, La saga de los Porreta. 11,50, Segovia en directo. 13,30, Información local. 14,15, Regional: Castilla-León. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 15,50, Su programa. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, Tardes musicales. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,20, En punta. 20,45, Música y noticias. 22,10, Onda pesquera. 22,30, Información local. 22,40, La Zarzuela. 23,00, Hora 25: El deporte. La trastienda. 00,30, El loco de la colina. 3,03, De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

6,00, Programación simultánea con O.M.: El despertador. Matinal Cadena SER. 9,03, Cosas de Segovia. 10,03, Encuentros en la radio. 13,00, Los 40 principales. 22,50, Último informativo local. 23,00, Hora 25: El deporte, La trastienda. 00,30, El loco de la colina. 03,03, De la noche a la mañana.

**Rne**

R.N.E.

PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, Panel trece: Deportes, reportajes, informativo (13,30 h.). 15,05, Si yo te contara. 18,05, Castilla y León a las seis y cinco.

**antena3**

F.M.

94.8

PARA MAÑANA

7,00, El primerp de la mañana. 8,30, Segovia ciudad abierta. 9,05, Viva la gente. 10,30, Vamos de compras en el expés de Antena 3. 10,45, Viva la gente. 12,05, Antena de Segovia. 14,05, Segovia ciudad abierta. 14,32, Deportes en Antena 3 de Segovia. 15,00, Crónica 3. 15,30, Volver a empezar. 17,05, Los 33 de Antena de la tarde de Segovia. 21,00, Antena de Castilla y León. 22,03, La salud es lo que importa. 23,00, Hora cero. 23,57, Información comercial. 24,00, José María García en Hora cero. Polvo de Estrellas. 4,00, Volver a empezar (repetición). 5,30, Supergarcía en la Hora cero (repetición). (Coincidiendo con las horas, Informativos de Antena 3).

RADIO 80 SERIE ORO  
97.6 FM

Veinticuatro horas de música.

## Acuerdo entre la FAS y los compradores de zanahoria

El Comité Ejecutivo de productores de zanahorias de la Federación Agraria Segoviana (FAS), celebró en los locales de la FES, la primera reunión con una amplia representación de compradores.

El comité representa a todos los municipios productores del tubérculo en Segovia, y a varios de Valladolid.

En la reunión, que marca el inicio de una serie de contactos con los compradores, se llegó al acuerdo de mantener, a partir de hoy día 2, el precio de 12 pesetas/Kg. en la zanahoria de mesa.

Los agricultores, que representan al 90 por ciento de los cultivadores de zanahorias, se comprometieron a vigilar la salida del producto, y a tomar las medidas necesarias para impedir la venta por debajo del precio estipulado.

La Federación Agraria Segoviana está poniendo en marcha una campaña para evitar las ruinas de años anteriores en el mercado de la patata. La FAS tiene previsto realizar todas las actividades necesarias para defender un precio mínimo.

Las reuniones para detener la caída de precios de la patata comenzarán en breve.

## Preguntas sobre la situación de San Ildefonso y las listas de espera del Hospital General

Los diputados del Grupo Popular en el Congreso por la provincia de Segovia Modesto Fraile y Carlos Gila han formulado dos preguntas al Gobierno para que le sean respondidas por escrito acerca de la grave situación por la que atraviesa el municipio de La Granja de San Ildefonso y sobre las listas de espera en el Hospital General. Respecto de la primera preguntan si es consciente el Gobierno de la situación angustiosa que padece el municipio de San Ildefonso, si está dispuesto a estudiar la fórmula de cooperación necesaria entre el Patrimonio Nacional, y el municipio, si va el Gobierno a compensar a la hacienda local por las exenciones concedidas a los bienes ubicados en dicho municipio, si puede explicar en qué forman actúan en el municipio el Patrimonio Nacional, el Patrimonio del Estado y el ICONA y si, a juicio del Gobierno, los edificios histórico-artísticos del Real Sitio están en el conveniente estado de conservación y se les presta la atención debida a su alta categoría cultural.

Respecto de la segunda, dicen que las listas de espera en el Hospital General se han dilatado y especialmente en el servicio de rehabilitación y cuestionan cuál es la situación actual de las listas de espera en el Hospital General referidas al 31 de julio con especificación de cada uno de los servicios y si han sido satisfactorias las medidas tomadas hace un año para hacer desaparecer dichas listas de espera.

# FRASCOS, MEDICINAS Y BOTES DE MUSEO

*La vieja farmacia de Sangarcía se abre sólo a visitantes y curiosos*



Azúcar rosado, goma de resina, esencia de espliego ó pastillas de liqen no son productos que hoy día se busquen habitualmente en una farmacia. Sin embargo, la antigua farmacia de Sangarcía contiene más de quinientos frascos y botes con estos y otros productos utilizados en antiguas fórmulas de botica. La farmacia vieja, como la conocen en el pueblo, es un auténtico museo y, como tal, ya sólo se abre a la mirada de curiosos y a quienes saben apreciar el valor de lo que contiene. Aspirinas y otros remedios sofisticados sólo se venden en la farmacia nueva, la que fue traspasada a la actual farmacéutica al jubilarse Antonio Núñez Vela.

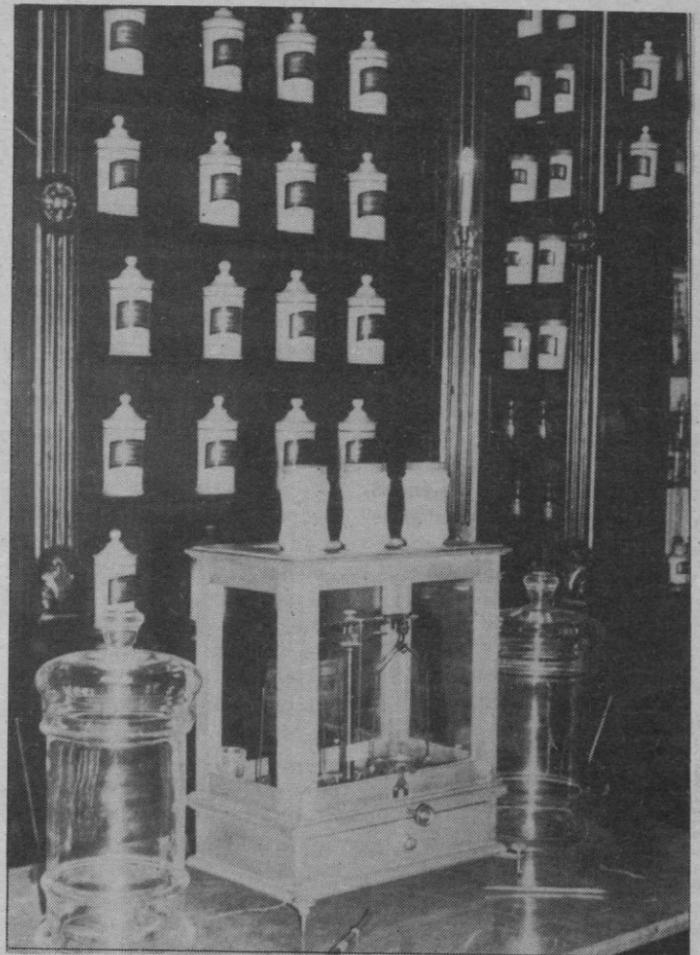
Veinticuatro años estuvo Antonio Núñez al frente de la vieja farmacia que inauguró su actual ubicación, en la plaza, en el año 1889. Muchas de las piezas que contiene, sin embargo, son muy anteriores a esa fecha, y han sido rescatadas en buena parte por Antonia Regal, esposa del farmacéutico.

que cuida y enseña esta joya sin ocultar la ilusión que pone en ello.

La farmacia conserva el sabor —aunque sería más exacto el olor— de las tradicionales boticas. Ello se debe en buena parte a que el botamen —magnífico, por cierto—, contiene en su interior los elementos indicados por sus etiquetas. Deteriorados eso sí por el paso del tiempo, como los productos altamente tóxicos que se apiñan en la zona conocida por «la del ojo del boticario».

Todo llama la atención en este espacio, de reducidas dimensiones a pesar de la altura de los techos. Desde las vitrinas, en cuyos estantes se alinean piezas únicas, algunas de vidrio procedente de La Granja, hasta el techo que fue pintado por el abuelo de los Tablada.

Pero si el botamen, las vitrinas o la misma decoración de la farmacia son interesantes no lo son menos los útiles, esparcidos por mesas y repisas, propios de un farmacéutico de otra época. El ins-



trumental con el que se fabricaban las pastillas, por ejemplo, que se exhibe en la parte más iluminada de la habitación. Piezas como la balanza Sartorius que aprecia la décima del miligramo o el curioso aparato que reduce los tapones de corcho. Pesas anteriores a la

utilización del sistema métrico decimal y hasta una rudimentaria imprenta para esas etiquetas («veneno», sólo para tomar a gotas) que aún hay a montones en los cajones de los armarios y que completaban la información dada por el boticario.



## 3.973.000 pesetas para mejoras de bibliotecas municipales en la provincia

3.973.000 pesetas han sido concedidas por la Junta de Castilla y León a siete municipios de nuestra provincia, para la mejora de sus respectivas bibliotecas. Las ayudas para dicho concepto concedidas en la comunidad ascienden a 40.478.265 pesetas.

Los municipios que se repartirán los casi cuatro millones que corresponden a nuestra provincia son: Cantalejo (410.000 pesetas), Cantimpalos (700.000), Carbonero el Mayor (807.000), Coca (1.000.000), Riaza (56.000), San Ildefonso (700.000) y Turégano (300.000).

Hace sólo unos meses que cerró la farmacia pero, por su aspecto, se diría que hace décadas que paralizó su actividad. Eso sí, en un perfecto estado de conservación gracias al mimo de sus dueños y de una persona que es también una institución en la casa ya que trabajó en ella desde los 14 a los setenta años, Ildefonso de Gustín «El Choto».

Lo que no se sabe es qué pasará con toda esta colección de la farmacia cuando sus actuales dueños no puedan ocuparse de ella. Aparte de lo ya descrito conservan también una pequeña biblioteca en la que hay algunos tratados antiguos. Sería una verdadera lástima que todo esto que ahora conforma un pequeño museo quedara desperdigado.

A.T.

(Fotos: Fernando Aranguren)

ACCESORIOS LA UNIÓN

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 18  
SEGOVIA

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

Arranque instantáneo  
torrente de luz

BATERIAS

Tudor

## Ayudas a los agricultores afectados por las heladas en la pasada campaña remolachera

La Unión de Agricultores y Ganaderos de Segovia nos remite, a través de nuestro corresponsal en Cuéllar, la nota siguiente:

«Después de una larga serie de reuniones mantenidas entre la Administración, las industrias azucareras y las organizaciones agrarias, se ha llegado por fin a instrumentalizar las ayudas a los agricultores afectados por las heladas en la pasada campaña de remolacha.

En este orden de cosas, la Unión de Agricultores y Ganaderos de Segovia quiere hacer llegar a todos los agricultores de la provincia las siguientes conclusiones, a falta solamente de la firma definitiva del acuerdo hoy, día 2 de septiembre.

1.—Todos los agricultores que sufrieron daños por las heladas en su remolacha, tienen derecho a esta subvención.

2.—Los datos de los que se parte para el cálculo de la subvención son los que se tomaron en su día al evaluar los daños para la concesión de créditos y que obran en poder de la Administración. A estas cantidades

se les aplicará el 10 por ciento en concepto de franquicia.

3.—Se establecen dos niveles de subvención.

—Hasta 150 Tm. corresponden 747 pesetas/Tm.

—Más de 150 Tm. corresponden 672 pesetas/Tm.

4.—El dinero empleado en la subvención proviene de un fondo interprofesional formado, de una parte, por las 500 pesetas/Tm., retenida a la remolacha C (sin cupo) y de otra, por los 200 millones aportados por la industria azucarera provenientes de 31.601 Tm. de azúcar excedentario de 1983/84 y su posterior utilización en usos alternativos. En total, suman aproximadamente, 341 millones de pesetas. La remolacha helada en toda la cuenca del Duero se aproxima a 500.000 Tm.

5.—Debe saberse que esta ayuda se concederá a todos sin necesidad de instancia o solicitud alguna por parte de los agricultores. Se empezará a hacer efectiva el próximo día 2 de septiembre, con lo que se confía que el plazo de tiempo en que cada cual pueda disponer de su dinero, será muy breve».

### CUELLAR

## Protestas en la actuación de la compañía «Vítore i Gina»

(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRESPONSAL).—

Más de cuatrocientas personas presenciaron en la plaza de toros la actuación de la compañía teatral «Vítore i Gina» que con el espectáculo «Zotal» desde el mes de marzo pasean por nuestro territorio nacional y últimamente por Castilla y León, bajo la organización de la Consejería de Cultura de la Junta, dentro del Estival 85.

Buen humor fue la respuesta que el público ofreció a actores y músicos a lo largo de su representación, siguiendo con interés los pasos de las distintas obras, que de forma continuada intercalaron, con buena nota en los asistentes.

Pero no todo fue buen humor a lo largo de la muestra. La compañía teatral, que previamente a su presentación exigió ciertos requisitos imprescindibles para su actuación, tales como insonorización del lugar, o un número limitado de público no superior a los doscientos cincuenta espectadores, aguantó la bronca de unas cuarenta personas que esperaban en la puerta (y que

perfectamente hubieran podido entrar debido a que la cifra exigida no se respetó) al serles impedido el acceso a la representación, lo que llevó, a lanzar objetos hacia el cuadro escénico. Aun así, la vigilancia de entrada fue considerada, pero no sucedió igual con las canciones flamencas, que provenientes del bar de la plaza, confundieron en ocasiones el curso del espectáculo.

## Nuevo juez de distrito en Sepúlveda

El Boletín Oficial de la Provincia número 103 publica un acuerdo de la Sala de Gobierno de la Audiencia Territorial de Madrid, por el que se nombran jueces de distrito, en régimen de provisión temporal, una vez resuelto el concurso convocado por acuerdo de 12 de abril de 1985.

En el anuncio, entre otros, figura el juez Fernando Sanz Llorente, para Sepúlveda.

## 5.330 hectáreas de pino de Segovia en la campaña contra la procesionaria

5.330 hectáreas de pino de nuestra provincia se encuentran enmarcadas en la campaña que contra la procesionaria del pino llevada a cabo por la Junta de Castilla y León, afectará a 44.090 hectáreas de pino de nuestra comunidad.

La presente campaña se incluye dentro del Plan Cuatrienal de lucha contra dicha plaga y tiene como finalidad mantener nuestros bosques y zonas del alto interés social y recreativo en óptimas condiciones sanitarias.

Con objeto de minimizar los efectos colaterales de los tratamientos sobre la biocenosis de las zonas a tratar, las aplicaciones se realizan con productos inhibidores del crecimiento de

orugas, ya que en el momento actual son las que presentan mayor eficacia y economía, además de poseer muy baja toxicidad para la fauna terrestre y acuática, predadores y parásitos, insectos útiles (abejas) y

una fitotoxicidad prácticamente nula.

La campaña en la comunidad comprenderá a 44.090 hectáreas y contará con una inversión aproximada de 80 millones de pesetas.

### CARBONERO EL MAYOR

## El profesor García Sanz será el pregonero de las fiestas

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

Angel García Sanz, catedrático de Historia Económica en la Universidad de Valladolid será el pregonero de las próximas fiestas patronales. Gran conocedor de Carbonero el Mayor y su problemática histórica, ya el pasado año fue conferenciante en esta localidad. La categoría personal y docente del pregonero hacen que el comienzo de las fiestas no puedan tener mejor pie.

La noticia actual en la localidad es la elección de la reina de las mencionadas fiestas del Bustar, que ha recaído en la joven estudiante de 17 años,

María Luz Rubio Marinas, que pertenece a la Peña «La Tinaja».

Como novedad, en los ambientes juveniles, destaca el debut de la nueva Peña «El Brochazo» que está integrada por muchachos, de ambos sexos, de 13 a 16 años, que cursarán el próximo curso 1.º de BUP y F.P., así como 8.º de E.G.B., el número de jóvenes que la constituyen rondará el centenar. Con ésta son siete Peñas las existentes en la localidad.

En el presente año corresponderá a la lidia de la becerra del día 17 a las denominadas «La Cuba» y «El Chite», esta última renacida el pasado año y constituida por personas que rondan la edad de 50 años.

### NAVAS DE RIOFRIO

## El Ayuntamiento pide dinero para el cuartel de la Guardia Civil

(J. GONZALEZ, CORRESPONSAL).—

El alcalde accidental, Rafael Torres del Alamo, ha repartido un «saluda» entre todos los vecinos y residentes temporales, solicitando ayuda económica para la construcción del nuevo cuartel de la Guardia Civil, cuyas obras se iniciarán en breve plazo.

Como se sabe, el Ayuntamiento cedió hace algunos años un solar, situado dentro del casco urbano, con destino a nueva casa cuartel. Al mismo tiempo se comprometió a aportar la cantidad de dos millones de pesetas, a fondo perdido, para que ese cuartel estuviese situado en nuestro término municipal.

Es ahora cuando llega el momento de efectuar esta aportación económica, por lo que debido a la escasa autonomía dineraria del municipio, el alcalde en funciones «solicita la máxima colaboración para conseguir esta cantidad; en otro caso, este Ayuntamiento tendría que acudir a una financiación externa, con lo que el endeudamiento paralizaría en buena medida la gestión municipal».

Con esta finalidad de recoger fondos se han abierto dos cuentas bajo el nombre de «Obra Cuartel Guardia Civil de Navas de Riofrío» una en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, oficina principal, y la otra en la Caja Postal.

Entre los vecinos, esta solicitud ha recibido lo que podríamos denominar «variedad de opiniones». Hay quienes están a favor y también existen los que «se lavan las manos». Entre uno y otro extremo, lo que sí parece ser realidad es el que se ha optado por la vía fácil y sencilla de pedir dinero a los residentes, cuando existen otras múltiples maneras de obtenerlo. Claro que esa es ya una cuestión de imaginación.

### SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

## NADIE ACUDIO A PROYECTAR LA PELICULA INCLUIDA EN EL «ESTIVAL 85»

(EUSEBIO GARCIA GONZALEZ; CORRESPONSAL).

Como estaba programado, se efectuó con gran solemnidad la ofrenda de flores a la Virgen Soterraña que promueve la Asociación de Amas de Casa de la villa y a cuya llamada acuden todas las señoras y señoritas tanto de la localidad como de la comarca. Con la iglesia parroquial a rebosar, como en los mejores días de la fiesta, se iniciaron los actos con la misa que ofició el párroco, José María Martínez. Luego, los cánticos de «Hermosa Soterraña» y al final la salve popular y el ofrecimiento de flores.

Terminados estos actos, más de cien personas se reunieron en el restaurante Avanto, en una merienda-cena de hermandad, donde se distribuyeron y sortearon numerosos regalos que los industriales locales habían ofrecido a la asociación.

Por último baile en la plaza de la villa, al son de las dulzainas y tamboriles de la Escuela de Dulzaina local, dirigida por Crescencio Martín, a la que se agregaron otros aficionados al popular instrumento, de Jemenuño.

El hecho insólito de las fiestas acaeció cuando más de trescientas personas esperaban la iniciación de la semana cultural, con la proyección de una película de «Estival 85», que

promueve la Delegación de Cultura de Segovia. Nadie se presentó a realizar dicha proyección.

Buscamos al alcalde, que estaba con el consiguiente disgusto, y le preguntamos en entrevista de urgencia por la situación.

—Teníamos concertadas con la Delegación de Cultura dos películas, pero la Delegación me comunicó que no podía ponerse más que una, confirmándome que para la primera no había ningún problema. A las diez y media, cuando he visto que no habían llegado, me he desplazado a Bernardos acompañado del concejal Aureliano Barrio, a entrevistarme con el delegado de Cultura, que está de vacaciones en dicha localidad y me aseguró que, por lo que él sabía, no había impedimento, añadiendo que se desplazaría en ese momento a Segovia, para ver si, todavía, lo podía arreglar. Pasó el tiempo y no tuve más remedio que comunicar al vecindario lo que acabo de referirte.

Estos son los hechos. En el ambiente de Santa María la Real de Nieva las preguntas que había en el ambiente eran: ¿Es una represalia política? ¿La Delegación de Cultura está recibiendo órdenes para deslucir la Semana Cultural de la Villa? ¿Se van a parar las cosas aquí o todavía van a seguir adelante? ¿Quién ordena y quién consiente?

## PROXIMA APERTURA CHURRERIA - BAR «EL PASO»

Plaza 4 de Agosto, 2  
(Junto Plaza Mayor)  
SEGOVIA

## SURAFRICA

## Suspensión de pagos de la deuda externa hasta fin de año

Johannesburgo. — El Gobierno surafricano, jaqueado por la violencia a causa de su política racista y por una huelga importante de mineros negros, anunció que suspenderá hasta fin de año el pago de su deuda externa.

El ministro surafricano de Hacienda, Barend du Plessis, explicó que esa medida era necesaria debido a que los bancos extranjeros están reclamando las deudas de corto plazo en lugar de aceptar renovar éstos.

Esa actitud de los bancos se debe a las dudas planteadas sobre el futuro político de la nación luego de un año de violencia que ha arrojado 660 muertos, 656 negros y cuatro blancos.

Mientras tanto, los ministros de Relaciones Exteriores de la Comunidad Económica Europea, que terminaron ayer su misión en este país, hicieron un llamamiento para que se ponga fin al «apartheid» pero dejaron entrever claramente que no se impondrán sanciones a Sudafrica por su política racista.

En otro orden de cosas, nueve mineros resultaron heridos y veintiuno fueron detenidos a raíz de incidentes registrados en algunas minas de oro y carbón que ayer entraron en una huelga en reclamación de mayores salarios.

Los mineros piden un aumento del 22 por ciento en sus salarios en tanto la patronal ha ofrecido un aumento del 14 al 19 por ciento. La minería emplea a 500.000 trabajadores negros y es la más importante fuente de divisas de Sudafrica.

Respecto de las medidas económicas dispuestas, el ministro Barend du Plessis dijo que no se trata de una moratoria, ya que «esta medida se aplica a los países que no pueden pagar sus deudas. Nosotros sí podemos hacerlo».

Du Plessis añadió que la medida era inevitable a causa de la negativa de los bancos extranjeros a ampliar los plazos de pago de los créditos, lo que «ha creado una situación anormal que nos obligaría a hacer frente a un gran volumen de pagos en un período muy corto de tiempo».

Por otra parte, el ministro



Unas 50.000 personas asistieron al funeral por las 18 últimas víctimas de Sudafrica, entre las que se encuentran dos blancos surafricanos (Telefoto «Efe-Reuter»)

confirmó la apertura hoy de la Bolsa de Valores de Johannesburgo. Su cierre, el pasado jueves, junto al del de los mercados de cambio, se debió a la pérdida de más del 20 por ciento de su valor del rand.

El ministro de Luxemburgo anunció que las autoridades sudafricanas les presentaron un plan de reformas, en el que se incluyen negociaciones con los líderes de todas las comunidades del país, siempre que renuncien a la violencia como medio para lograr sus objetivos.

Louis More (Efe)

### ASESINAN A DOS BLANCOS

Johannesburgo. — Un grupo de negros que regresaban de un funeral por compañeros muertos cerca de East London, al sur del país, atacó con cuchillos un

automóvil ocupado por blancos, causando la muerte de dos de ellos, uno apuñalado y otro quemado en el interior del coche.

Estas son las primeras víctimas blancas desde el inicio de la violencia en Sudafrica el pasado mes de mayo. Hasta la fecha, los enfrentamientos se habían localizado en los emplazamientos de la población de color, y en el transcurso de un año sólo se había producido el asesinato de otras dos personas blancas, cuando los vehículos en que viajaban fueron destruidos a pedradas por una muchedumbre de negros. La Policía no reveló ayer los nombres de las nuevas víctimas —al parecer, civiles sin ninguna relación con las Fuerzas de Seguridad— y declaró no haber procedido aún al arresto de los presuntos asesinos.

### CHILE

## El cardenal Fresno, contra los actos de protesta

El cardenal Fresno ha efectuado un llamamiento a los chilenos a «abstenerse» de realizar actos de protesta, en aras del «diálogo y conciliación». El llamamiento del arzobispo de Santiago se produce a tres días de una jornada de protesta nacional, convocada para el

próximo miércoles, por el Comando Nacional de Trabajadores (CNT), al que se han adherido las fuerzas políticas y sociales de la oposición.

El cardenal Fresno suspendió también la misa que se iba a realizar ese día en el primer aniversario de la muerte del sacerdote francés André Jarland. El padre Jarland murió en el barrio obrero La Victoria cuando una bala disparada por carabineros causó su muerte instantánea. El cardenal Fresno argumenta en su llamamiento que «la triste experiencia varias veces vivida demuestra que las acciones que se realizan en estas jornadas por la vida desembocan en violencia y destrucción, que afectan en mayor grado a los pobres, o sea, a aquellos que paradójicamente se pretende defender».

un avión para salir del país. Más tarde se conoció una nueva condición que fue la que sirvió para conocer la identidad de los secuestradores: la liberación de 50 presos del grupo guerrillero ecuatoriano Alfaro Vive y del Movimiento Diecinueve de Abril (M-19) colombiano.

## BOLIVIA

## Hoy, gran marcha de protesta contra el Gobierno

Los precios se elevaron en más del 500 por ciento

La Paz. — Los obreros de La Paz realizan hoy una gran marcha de protesta contra la nueva política económica del Gobierno boliviano, en medio de una gran tensión y con las fuerzas armadas acuarteladas.

Los sindicatos obreros y campesinos han declarado una movilización general en defensa de sus reivindicaciones económicas, sociales y políticas que consideran afectadas.

Con sólo 24 días de gestión, el Gobierno es el blanco de la protesta de diversos sectores, mientras que cuenta con el apoyo social de los empresarios privados y el político de las Fuerzas Armadas, las cuales, al mando del general Simón Sejas, advirtieron que harán cumplir la «eficaz aplicación de la nueva política económica».

El líder sindical Juan Lechin mostró su preocupación por la situación política creada a partir del 29 de agosto, fecha en la que el Gobierno inició su política económica que, según él significó para las conquistas laborales un retroceso de 30 años.

Hasta entonces, el Gobierno había contado con apoyo popular de los trabajadores que tenían la esperanza de que el presidente Victor Paz Estenssoro, líder de la revolución nacional, propiciador de la nacionalización de las minas, la reforma agraria y el voto universal, apoyaría a los más empobrecidos por la crisis.

Los comunicados obreros de ahora, señalan que por el contra-

rio, el Gobierno liquidó varias empresas estatales como la del auto-transporte, la del Instituto de Superministros Médicos, los almacenes de alimentos subvencionados en las minas y en todo el sector estatal, aumentó los precios de los bienes y servicios y congeló el salario de los trabajadores.

En cinco días el panorama que se vive hoy en Bolivia es dramático. Las amas de casa retornan a sus hogares con las canastas vacías porque los precios se elevaron en más del 500 por ciento y la población soporta por cuarto día un paro del autotransporte.

Varios sectores laborales iniciaron ya la huelga, pero la mayoría espera las determinaciones de la reunión de dirigentes sindicales de todo el país, que se realizará mañana, martes.

Amanda Dávila (Efe)

## ISRAEL

## CINCO HERIDOS AL EXPLOSIONAR UNA BOMBA

Jerusalén. — Una bomba que explotó hoy en un barrio judío de Jerusalén hirió a cinco personas y provocó grandes daños en edificios del mismo.

Las autoridades israelíes lanzaron de inmediato un llamamiento a la vigilancia y la Policía inició las investigaciones entre la población árabe de la zona.

## PANORAMICA

**GRAN BRATAÑA:** Margaret Thatcher podría anunciar hoy una importante remodelación de su Gobierno, provocada por la baja de los conservadores ante las próximas elecciones. Uno de los nombres polémicos que baraja es el de Cecil Parkinson, que dimitió tras dejar embarazada a su secretaria.

**R. F. ALEMANA:** Cuatro jóvenes alemanes orientales huyeron este fin de semana de su país y entraron en Alemania Occidental. Dos de éstos lograron escapar de Alemania Oriental a través de Checoslovaquia. Los otros dos jóvenes consiguieron huir ayer y pasaron sin percances los obstáculos y vallas de la frontera de Alemania Oriental con Baviera.

El ministro del Interior de Alemania Federal, Friedrich Zimmermann, tenía conocimiento desde la pasada primavera de la caótica situación del Servicio de Contraespionaje y no tomó, sin embargo, medida alguna para resolver la situación. Kolh intentó solucionar el escándalo obligándole a Heribert Hallenbroich, jefe del Contraespionaje a aceptar al jubilación anticipada, pero la oposición socialdemócrata pide también la dimisión del ministro Zimmermann.

**LIBIA:** Pedro Manuel de Aristegui y Petit, embajador español en Beirut, ha anunciado a los medios de comunicación su próximo enlace matrimonial con Joumana Aouad, de nacionalidad libanesa. Aristegui, de 57 años de edad, conoció a su futura esposa, de 34, años, al poco tiempo de llegar a este destino, en septiembre de 1984. La prensa libanesa desea a la pareja «felicidad y paz, más necesaria cuando se tiene la intención de vivir en este país».

**ARGELIA:** El Frente Polisario anunció ayer la puesta en libertad de los dos tripulantes de un yate alemán, capturados el pasado día 22 de agosto en las aguas territoriales del Sahara Occidental, Herbert Beyer y Michael Grossmann, de nacionalidad germano-occidental, serán entregados a las autoridades consulares en Argel, de la República Federal de Alemania.

**Si este espacio lo ocupara su anuncio, le verían miles de lectores**

## ECUADOR

## Un muerto en tiroteo entre los secuestradores del banquero Isaías y los militares

Quito. — Camilleros de la Cruz Roja sacaron ayer por la mañana (primera hora de la tarde en España) el cadáver de un secuestrador del inmueble en el que, desde hace 25 días, dos mujeres y tres hombres —ahora dos y dos— retienen al banquero ecuatoriano Nahim Isaías. En la madrugada, un grupo de infantes de Marina liberó a ocho personas que se hallaban en el edificio, donde los secuestradores del banquero se encuentran rodeados por las fuerzas de seguridad ecuatorianas desde el sábado.

La historia se inició en las primeras horas del sábado, cuando uni-

dades de la Policía y el Ejército detectaron en una casa de dos pisos del barrio obrero de La Chala, en Guayaquil, la ciudad más populosa de Ecuador, el escondite en que los secuestradores tenían al banquero, de 54 años.

Tras un nutrido tiroteo, los secuestradores mostraron a su rehén y amenazaron con matarlo si no se detenía el fuego. Una vez que reinó el silencio, expusieron al presidente de la Cruz Roja ecuatoriana, Luis Chiriboga, sus exigencias para liberar al banquero: cinco millones de dólares (algo más de 800 millones de pesetas), transporte seguro al aeropuerto y

ALICANTE

**SOLO SOBREVIVEN TRES NIÑAS DEL PARTO SEXTUPLE**

Alicante.— Sólo tres niñas sobreviven del parto séxtuple ocurrido en la hospital del Insalud de Alicante el pasado jueves. A la muerte del único varón, ocurrida a las diez horas del parto, hay que sumar ya la de dos de las cinco niñas.

El parte médico indica que Paula falleció a las nueve de la noche del sábado a consecuencia de una parada cardíaca irreparable, y añade que el estado de las tres niñas que sobreviven es estacionario, aunque persiste el pronóstico de muy grave.

Las niñas continúan en la incubadora con respiración asistida y tratamiento médico para

mantener sus constantes vitales.

Germiña Ferri Climent, de 28 años, evoluciona favorablemente de la cesárea que se le practicó y se espera darle el alta clínica en los próximos días.

Al parecer, los seis niños fueron bautizados nada más nacer. El varón recibió el nombre de Bartolomé, y las niñas, Esther, María Luz, Gloria, Cristina y María.

**España participará en el avión europeo de combate**

Lo confirma González

Felipe González ha confirmado, en declaraciones a la agencia «Nueva China», que España participará en el avión de combate, independientemente de la posición que adopte Francia. «Somos partidarios —dice Felipe González— de que Francia no se quede fuera del proyecto, pero de todas formas nosotros participaremos».

Francia y España no firmaron el Acueducto de Turín, suscrito por Alemania, Inglaterra e Italia, pero el Gobierno español hizo saber inmediatamente que «la postura española no es definitiva. Estamos a favor de que el proyecto sea suscrito por todos».

ENTRE EL IDE Y EUREKA

Por otra parte, el Gobierno español optará por la iniciativa de Defensa Estratégica (IDE), del presidente Ronald Reagan, si el proyecto francés Eureka no ofrece a España posibilidades de desarrollo tecnológico, según declara Felipe González a la agencia oficial china.

**Arzallus se muestra partidario de seguir el diálogo con los terroristas**

El dirigente del PNV Xabier Arzallus reconoció ayer que no pensaba proseguir con la polémica mantenida en las últimas semanas con el presidente de Euskadiko Ezkerra, Juan María Bandrés, a la vez que sugiere que las acusaciones referentes a su presunta incitación a ETA a proseguir con la lucha armada, sean supervisadas por los tribunales. Arzallus se muestra, ade-

más, partidario de seguir el diálogo con los terroristas.

En su habitual artículo dominical publicado en el rotativo nacionalista «Deia», Xabier Arzallus, que no revela datos nuevos que aporten luz al trasfondo del mencionado debate, asegura que su partido se mostró favorable, desde un principio, al proceso de reinserción de ex miembros de ETA.

Asimismo precisa que sus

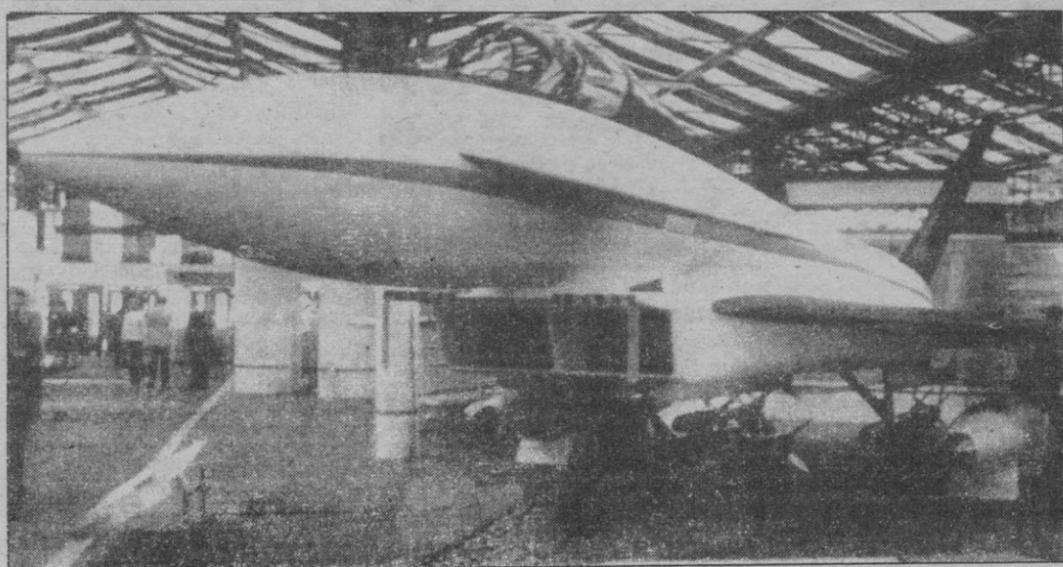
palabras, en el curso de las entrevistas mantenidas con los *polimilis*, fueron mal interpretadas por sus interlocutores; sin embargo, se muestra partidario de continuar dialogando con las organizaciones que practican la violencia, informa «El País».

Herrero de Miñón:

**El PSOE no volverá a lograr la mayoría absoluta**

Oviedo.— La imagen de Fraga es «conveniente y útil» para ganar las próximas elecciones, opina el portavoz de Coalición Popular en el Congreso, Miguel Herrero de Miñón, en unas declaraciones a «El Comercio» de Gijón. La firme creencia de que «las elecciones gallegas están chupadas para Coalición Popular es otra de las afirmaciones expresadas en sus declaraciones».

Herrero de Miñón, plenamente convencido de que «el PSOE no volverá a obtener mayoría absoluta», considera que «Fraga es el principal activo que tiene la derecha española» y que «su imagen está mejorando día a día». —Efe.



Esta es la maqueta del futuro avión de combate europeo, al que se ha adherido España.—(Foto Efe-Upil).

**El próximo día 18 acaba el plazo para que el Gobierno decida qué hacer con la reforma del IRPF**

Madrid.— El miércoles, día 18 de septiembre, se acaba el plazo para que el Gobierno tome la decisión política de qué hacer con la reforma del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF). Es decir, los cambios en la tarifa del gravamen, la tributación de los matrimonios, las subvenciones, deducciones, las desgravaciones y las minusvalías. Esta reforma tendrá rango de ley y entrará en las Cortes prácticamente al mismo

tiempo que la de los Presupuestos Generales del Estado.

Mientras no se conozca el alcance de la reforma, Hacienda no podrá terminar de elaborar el presupuesto de ingresos del próximo ejercicio. Por ello, el portavoz del Gobierno, Javier Solana, en la conferencia de prensa posterior al último Consejo de Ministros, no quiso cifrar el monto global del déficit público y sólo adelantó el porcentaje del 4,5%.

**EN POCAS LINEAS**

**El Príncipe de Asturias**, don Felipe de Borbón y Grecia, ingresa a mediodía de hoy en la Academia General Militar de Zaragoza, donde iniciará su período de formación militar, que se prolongará durante tres años en las academias de Tierra, Mar y Aire.

**El presidente del Partido Reformista**, Antonio Garrigues, considera que «el reformismo tiene que hacer un esfuerzo de simplificación para que su mensaje llegue a todo el mundo». Para ello, el padre de la operación, Miguel Roca, utilizará los debates parlamentarios del otoño para ofrecer la alternativa del PRD. Garrigues se reúne hoy con Pujol y Roca para «simplificar» las relaciones entre Convergencia y los reformistas.

**La remodelación** de la estación del Metro en Sol, en Madrid, se inicia hoy, 2 de septiembre, y tendrá un período de ejecución de dieciocho meses. En las obras se invertirán 498 millones de pesetas.

**La emigración** de trabajadores leoneses a países europeos ha descendido en los últimos años, hasta el punto de que se alcanzó la cota más baja desde 1960. En 1984 sólo emigraron 350.

**La Cruz Roja de Vizcaya** pondrá en marcha este mes un plan de prevención contra la droga, que se piensa extender más adelante a Guipúzcoa y Alava.

**Carlos Solchaga**, ministro de Economía y Hacienda, presentará esta tarde al Consejo de Ministros el anteproyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado para 1986.

**La Santa Sede ha concedido** al presidente del Gobierno de Navarra, Gabriel Urralburu, la secularización, tras ocho años de sacerdocio en la congregación religiosa del Verbo Divino. Urralburu se ordenó sacerdote a los veintiséis años.

**La presión fiscal crecerá** el próximo año en 1,5 puntos, según el anteproyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado que está siendo elaborado por el Ejecutivo.

**ABORTO DISMINUYE LA POLEMICA**

Madrid.— Un mes después de la entrada en vigor de la ley de despenalización de la interrupción voluntaria del embarazo disminuye la polémica que provocó su aplicación, mientras las autoridades sanitarias garantizan el derecho al aborto en los tres supuestos legalizados.—Efe.

Peces-Barba:

**El debate sobre el estado de la nación será hacia mediados de octubre**

Madrid.— Gregorio Peces-Barba, presidente del Congreso de los Diputados, ha señalado que el debate del estado de la nación se celebrará hacia mediados del mes de octubre próximo, en la segunda o tercera semana. Esta apreciación la hacía —indicó— a raíz de sus últimos contactos con el Gobierno. A continuación tendrá lugar el debate de

los Presupuestos Generales del Estado para 1986 y, por último, habrá un gran debate sobre política exterior y el decálogo de Felipe González sobre la OTAN. Indicó que, no obstante, las fechas exactas no las podía decir porque eran temas que tenía que tratar la Junta de Portavoces del Congreso de los Diputados.

**bolsa de madrid**

**COTIZACIONES DE HOY**

**BANCOS**

Bilbao	352
Bankinter	219
Central	315
Esp. Crédito	354
Exterior	202
Hispano	143
Popular	332
Santander	348
Vizcaya	442

**INV. MOBILIARIA**

Cartinbao	177
Fibansa	234
G. Inversiones	114
Patrisa	327
Popularinsa	315

**ELECTRICAS**

Española	77,50
Fecsa	65,25
Iberduero	94
Sevillana	73,25
U. E. Fenosa	65,50

**SIDEROMETALURGICAS**

Altos Hornos	34
Citroën Hisp.	—
Duro Felguera	375

Fasa Renault	—
Motor Ibérica	51
Ponferrada	42
Tubacex	53

**QUIMICAS**

Cross	46
Papelera Esp.	41
Petróleos	134,50
Petromed	490
Resinera	—
Sniace	—

**INMOBILIARIAS Y CONTRUCCIONES**

Dragados	135,25
Urba Metro	—
Urbis	—
Vallehermoso	52

**ALIMENTACION**

Ebro	—
El Aguila	186
Koipe	—
Tabacalera	243

**VARIAS**

Catalana Gas	101,50
Telefónica	115

## La CEE propiciará en España el bachillerato internacional

*Las Humanidades, imprescindibles*

Pamplona.— Javier Guillén, investigador de la Universidad de Berkeley (California, Estados Unidos), dijo que «los estudios de bachillerato internacional experimentarán un importantísimo auge con la entrada de España en la CEE».

Guillén, que visitó Pamplona con motivo de los VII Encuentros de Filosofía, celebrados en la Universidad de Navarra, dirige actualmente el Colegio Viaró de Barcelona, centro pionero de los estudios de bachillerato internacional.

Este bachillerato incluye estudios secundarios que tienen «el reconocimiento inmediato de todas las universidades del mundo y facilitan el ingreso en ellas de cualquier persona que lo haya cursado».

Con el bachillerato internacional «se pretende compaginar lo intelectual con el servicio a la comunidad», motivo por el que se incluye en su programa de estudios asignaturas como Teoría

del Conocimiento y obras basadas fundamentalmente en actividades de tipo social.

Según Guillén, «las asignaturas de Humanidades son imprescindibles en el bachillerato internacional para comprender la situación del mundo actual y se centran en el estudio del hombre y su entorno». En España, actualmente, los estudios de bachillerato internacional se compaginan con los del bachillerato oficial español y pueden cursarse en ocho centros educativos de tres capitales: Madrid, Barcelona y Valencia.—Efe.

### BARCELONA

## Sigue la huelga en la Redacción de «El Noticiero Universal»

Barcelona.— La Redacción del diario «El Noticiero Universal» continúa la huelga que inició el pasado sábado como medida de presión para que se le abonen los salarios adeudados.

La huelga de la Redacción tiene carácter indefinido a la espera de que se encuentre una solución al pago de los salarios.—Efe

## El nuevo nuncio llegará a España a mediados de este mes

Madrid.— Alrededor del 15 de septiembre llegará a España el nuevo nuncio de Su Santidad en nuestro país, monseñor Mario Tagliaferri, según informan fuentes de la Nunciatura. Tagliaferri sustituye en el cargo a monseñor Antonio Innocenti, elevado al cardenalato por el Papa Juan Pablo II.

Monseñor Mario Tagliaferri ha desempeñado el cargo de nuncio apostólico en Perú desde el 14 de diciembre de 1978. Las mismas fuentes señalaron que, de momento, no existe fecha oficial de la llegada, pero afirmaron que será alrededor del 15 de septiembre, días antes o días después, informa Europa Press.

# SUCESOS

## ESPAÑA

### CINCUENTA INTOXICADOS ENTRE ASISTENTES A DOS BODAS

Granada.—Cincuenta personas que asistieron a dos bodas celebradas en un mismo restaurante granadino, tuvieron que ser atendidas ayer domingo con síntomas de intoxicación.

Las dos bodas se celebraron el sábado y desde la iglesia los invitados se trasladaron al restaurante «El Lucero», en la localidad granadina de Huetor-Vega, a unos cinco kilómetros de Granada capital.

Avanzada ya la madrugada del domingo, muchas de las personas que habían acudido a las dos bodas comenzaron a sentirse indispuestas, con un cuadro clínico coincidente de vómitos, diarreas y fiebre.

En total fueron unas cincuenta las personas que tuvieron que recibir asistencia. Algunas de ellas quedaron internadas en distintos centros hospitalarios granadinos, mientras otras regresaban a sus domicilios para someterse a tratamientos médicos.

Aunque las causas de la intoxicación no están definidas aún, todo parece apuntar a una «salmonella» de las que suelen aparecer en la época veraniega y que pudo estar provocada por la mayonesa.

En esta teoría abunda el hecho de que todos los afectados habían comido, en alguna de las dos celebraciones, ensalada rusa, mientras entre los asistentes a las dos bodas que no tomaron ese plato no se ha registrado ningún caso de intoxicación.—Efe.

### APREHENDIDA EN BARAJAS COCAINA POR VALOR DE 40 MILLONES

Madrid.— La Guardia Civil aprehendió en el aeropuerto de Barajas (Madrid) dos alijos de cocaína valorados en más de 40 millones de pesetas y detuvo como presuntos implicados a un ciudadano colombiano y a otro de nacionalidad argentina.

Sobre las 14.30 de ayer miembros del servicio de Información de la Guardia Civil detuvieron a Luis Miguel Bermúdez Zambrano, de 32 años, natural de Colombia.

Luis Miguel Bermúdez Zambrano, que viajaba en el vuelo 936 de Iberia procedente de Lima-Bogotá-San Juan de Puerto Rico, llevaba escondidos 390 gramos de cocaína en el doble fondo de sus botas.

El valor oficial de la droga asciende a 4.680.000 pesetas, según informaron las mismas fuentes.

Poco después, a las 14.30, miembros de la Guardia Civil detuvieron al ciudadano argentino Roberto Rolando Chápez, de 38 años, a quien se le intervinieron tres kilos ciento cincuenta gramos de la misma droga, valorados en 37.800.000 pesetas.

La cocaína se encontraba oculta en el doble fondo de la maleta que Rolando Chápez portaba a su llegada al aeropuerto madrileño.—Efe.

### AMENAZABAN CON MATAR A LOS NIÑOS PARA ROBAR A LAS MADRES

Málaga.— La Policía de Málaga ha conseguido detener a A.A.M.F., de veinte años, nacido en Brenes (Sevilla), y a A.R.C.G., de diecisiete, nacida en Córdoba, perteneciente a una familia gitana, acusados de varios robos con intimidación. Según la Policía desde el día siguiente de la feria de agosto pasado, en Málaga, ambos comenzaron a robar en la zona de Porta Alta, de esta capital, amenazando a sus víctimas con grandes cuchillos.

En una ocasión, la pareja de delincuentes «con gran sangre fría y maldad» —según fuentes del Gobierno Civil malagueño—, amenazó a una mujer diciéndole que matarían a cuchilladas a su hijo de corta edad que iba con ella si no le entregaba de inmediato todo lo que llevase de valor. También amenazaron a otra mujer diciéndole que le cortarían el dedo en el que llevaba un anillo si no se desprendía de la joya.

## EXTRANJERO

### SOLO UN ESPAÑOL ENTRE LAS VICTIMAS DEL TREN FRANCES

París.— Tan sólo un español pereció en el accidente ferroviario de Arheton Sur Creuse (centro de Francia), según manifestaron fuentes fidedignas. El balance definitivo de la catástrofe es, por tanto, de 42 muertos.

La única víctima mortal de nacionalidad española es María Socorro Delgado, residente en Barcelona. Con anterioridad había circulado otro nombre, el de Eduardo Juliá, pero la Gendarmería manifestó que, a pesar del nombre y apellidos, esta persona es francesa.

En cuanto a los heridos españoles, se confirmó que son cinco: Alicia María Palau, Pedro Ortega García, José Luis Cruz, Montserrat Montagut y Leopoldo Magrina.

## TOROS

### GRAN TRIUNFO DE CESAR DE LA FUENTE EN VILAFRANCA DEL CID (CASTELLON)

#### EN LAS VENTAS

Cinco toros de Martínez Elizondo y tercero sobrero de El Sierro (todos para rejones), grandes, mansos, exageradamente desmochados; dieron juego.

Angel Peralta: rejón bajo descordando (vuelta por su cuenta). Rafael Peralta: Diez pinchazos con el rejón —aviso—, otro descordando e insistente rueda de peones (silencio). Antonio Ignacio Vargas: Rejón en lo alto y otro en el cuello (petición y vuelta). Joao Antonio Ventura: Cuatro pinchazos con el rejón; remata el sobresaliente Manolo Osuna de buena estocada y descabello (aplausos a ambos). Por colleras:

Hermanos Peralta, cuatro pinchazos con el rejón, otro bajo y rueda exagerada de peones (vuelta por su cuenta). Vargas-Ventura, tres rejones bajos; pie a tierra, Vargas, un descabello (vuelta).

#### EN BARCELONA

Lucio Sandín hizo ayer en Barcelona el mejor toro que se haya visto en esta plaza durante la temporada.

Los toros, de Molero, bien presentados, resultaron mansos. En sus respectivos lotes, difíciles, Julio Robles (silencio y aplausos) y Curro Durán (silencio y vuelta) hicieron faenas dominadoras.

Peñajara, manejables. Pedro Lara, oreja en los dos. Rafael Camino, oreja en ambos y dos vueltas al ruedo. Andrés Caballero, oreja y vuelta.

#### SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

Ultima de feria. Novillos de

## El cadáver del «Yiyo», inhumado en Madrid

*Antes fue paseado en vuelta al ruedo en Las Ventas, abarrotada de público*

Madrid.— El féretro que contenía los restos de José Cubero «Yiyo», corneado mortalmente por un toro en Colmenar Viejo el pasado viernes, fue paseado a hombros por la plaza de Las Ventas, en una vuelta al ruedo aclamada por el público que abarrotó los tendidos. Después del homenaje póstumo, el cadáver fue conducido al cementerio de la Almudena, donde recibió sepultura. Miles de madrileños acompañaron el duelo.

La capilla ardiente fue instalada a las dos de la mañana del sábado en la parroquia de Santa María del Camino, en el barrio de Canillejas, y entre esa hora y las cinco de la tarde del sábado el desfile de personas que testimoniaron su pésame a la familia del torero fue incesante. El

ministro del Interior, José Barrionuevo, departió con el padre y los hermanos de Yiyo y confesó haber sentido una especial admiración por el torero fallecido.

Yiyo fue amortajado con un traje de luces de color burdeos y oro. El féretro fue cubierto con una bandera española y dos capotes de paseo.

Curro Romero, el torero al que sustituyó Yiyo en la trágica corrida de Colmenar, conoció el fatal desenlace varias horas después de haberse producido. Se encontraba retirado y aislado en una casa de campo en Sevilla convaleciendo de una lesión reproducida en las cervicales. Curro pasó la noche del viernes llorando inconsolablemente.

En Motril (Granada)

## EL REY BALDUINO DE BELGICA, SUFRIO UN AMAGO DE INFARTO

Granada.— Un amago de infarto sufrido por el Rey Balduino, obligó a los Monarcas belgas a interrumpir sus vacaciones en la finca «Astrida», situada en un bello paraje de la localidad granadina de Motril.

El suceso se produjo el pasado día 27, aunque no ha sido dado a conocer hasta ahora. El Rey Balduino se sintió repentinamente mal, por lo que se solicitó la asistencia de un cardiólogo de Motril. El médico le diagnosticó un amago de infarto y recomendó que fuera tratado en un hospital. El Rey de los belgas fue trasladado a Bruselas urgentemente por avión y, según fuentes consultadas, se encuentra, en principio, recuperado.

Su esposa, la Reina Fabiola, estaba visitando a un pariente enfermo en Madrid cuando ocurrieron los hechos, por lo que se reunió con Balduino ya en Bruselas.

## ¿JUGAMOS A LA TURRICULA?

*Un sorprendente hallazgo en el Eifel*

La primera «máquina de jugar» de los romanos

En 1983 se descubrió por casualidad en los terrenos de una antigua villa romana en la zona del Eifel el primer juego de azar romano: una torre de bronce, la «turrícula». Tras un detallado análisis y evaluación científica por parte del Dr. Heinz Günter Horn del Museo Regional enano de Bonn este hallazgo ha pasado a estar a la vista de la opinión pública dentro del museo.

Esta pequeña torre de bronce (23 centímetros) con sus dibujos de circunferencias y cruces a primera vista no expresa que se trata de una sensación arqueológica: la única «máquina de jugar» procedente del Imperio Romano que conocemos hoy día. Sabemos no sólo por la literatura que los romanos eran un pueblo muy dado a jugar; conocemos innumerables dados, muchos de los cuales se han encontrado en tumbas..., para que el difunto no tuviera que dejar de jugar ni siquiera en el más allá. Ahora, por este sorprendente hallazgo en el Eifel sabemos que los dados no sólo se tiraban con la mano, sino que también existía una posibilidad mecánica de decidir entre buena y mala suerte.

Hasta ahora sólo sabíamos de la existencia de tales torres por medio de textos: el poeta romano Marcial, un coetáneo de

Plinio el Joven, las cita en un texto del siglo I d. J. Y la ilustración de un calendario del año 354 d. J., o sea, a finales de la Edad Antigua, nos ilustra sobre el aspecto de esta «máquina», tan popular en la época. Pero hasta ahora no se había encontrado ni el más mínimo resto de ella... hasta que en 1983, al arar en los terrenos de una antigua villa romana en Vettweiss - Froitsheim cerca de Düren aparecieron piezas cuadradas delgadas de bronce: una de esas felices casualidades que suponen un avance para la arqueología.

Como las partes de la torre estaban bien conservadas, pudieron ser montadas en los talleres del Museo hasta componer una torre casi cuadrada de unos 9,5 centímetros de ancho. Es probable que en su parte superior estuviera adornada por una moldura de almenas. La parte frontal está dividida en seis campos, cada uno de los cuales está ocupado por una palabra con seis letras de bronce. La frase es, según parece, una invitación al juego: PICTOS, VICTOS, HOSTIS, DELETA, LV-DITE, SECURI. El Dr. Dorn traduce la frase interpretándola de la siguiente manera: «El tablero está libre de figuras (o dados) preparadas y vencidas del con-

trario: jugad sin ningún temor!» Si se trataba de dados o de figuras, cuántos jugadores y cuántas jugadas: todo esto son incógnitas.

La torre funcionaba casi como un moderno bombo transparente en la lotería de nuestros días. Era imposible hacer trampa. Los dados (u otro objeto) se metían por el orificio superior y

caían por tres diminutas chapas onduladas que formaban como una escalera (dos de las chapas se han conservado). Como las paredes tienen orificios, los jugadores podían seguir el curso de sus dados hasta que salían por una rampa, también ondulada, y caían presumiblemente en un tablero. No poseemos datos sobre la relación entre la torre y los juegos de tableros y también desconocemos la cuantía de las apuestas y de los premios. Conocemos una figura que se utilizaba para un juego con apuestas: representaba un caballo de carreras y el juego

imitaba la situación en el circo romano. La mayoría de las figuras estaban marcadas con el nombre de caballos famosos o sus jinetes, pero una de las figuras que conocemos, marcada con el prometedor nombre de «Fortunio» indica la cantidad que debía ganar este caballo: 1.000 sextercios.

Llama la atención en la pequeña torre la distribución del espacio por medio del número seis, lo que quizá se inspira en el sistema dodecimal del cálculo de fracciones romano. Sabemos que existió un «juego de 12 puntos» (ludus dodecim scriptorum), cuyas reglas no conocemos exactamente.

Los arqueólogos opinan que la pequeña torre procede del siglo IV d.L. El estilo de la decoración de este objeto corresponde a otros encontrados en la capa superficial de la misma zona. La villa a la que pertenecieron los terrenos se edificó en el siglo II d.J. y estuvo habitada hasta el año 380 aproximadamente, cuando los francos traspasaron la frontera romana amenazando con entrar en el territorio situado allende del Rin. En aquellos años, llenos de inseguridad, podemos creer que para los moradores de las casa y para los soldados el juego fue un pasatiempo reconfortante, tal como indica la leyenda de la pequeña torre: «¡Juega conmigo y sé feliz!».

Dr. Gisela Reinhardt-Reuter

(DF)

BAR - MESON

**HERNANZ**

HORNO DE ASAR  
PENSION

- CORDERO ASADO
- CALDERETA
- PEDRUSCOS DE LA CASA

San Esteban, 2  
Teléfono 54.01.03

SEPULVEDA

# TRANSPORTE URGENTE:



911 - 43.06.16 SEGOVIA

### SEUR INTERNACIONAL

Transporte aéreo, terrestre y marítimo, a todo el mundo.

- DIVISION CARGA.
- DIVISION COURIER.

### SEUR NACIONAL

Servicio en menos de 24 horas a toda la Península.

- DIVISION INSULAR para Baleares y Canarias.

### SEUR

Mensajes y pequeña paquetería, dentro de la ciudad.



SERVICIO URGENTE DE MENSAJEROS

### SEUR URBANA

Todo tipo de carga y paquetes, dentro de la ciudad y provincia.

DELEGACION EN SEGOVIA  
C./ SOMOSIERRA 24  
Polígono Industrial «El Cerro»

Entrega y recogidas a domicilio diariamente

**SEUR**

# SERVICIO URGENTE DE TRANSPORTES

**3-0**

# LA SEGOVIANA COMENZO LA LIGA CON BUEN «PIE» ANTE EL «MOSCA»

*Tres penalties (dos fallados); cinco tarjetas amarillas y un expulsado*

Comenzó ayer la liga de la Tercera División de Fútbol. En La Albuera contendieron G. Segoviana y Moscardó. Poco público en las gradas. La tarde excelente. Campo en perfectas condiciones. re-

corto el esférico sobre Cid en saque de falta al borde del área grande. Este lanza raso y colocado lejos del alcance de J. Carlos.

2-0, minuto 39. Sánchez obstaculiza la acción de remate de Cid

a Aguirre II. Aquello podía cambiar el panorama. Pero Trigueros no acertó y el esférico se fue muy alto. El susto había pasado.

A partir de aquí, sin que el juego fuera bueno, el dominio correspondió a la G. Segoviana, que tenía delante de sí un contrario escasamente decidido a ponerselo difícil a Aguiar. Al llegar el primer gol se hizo más pobre el juego de los madrileños, mientras que J. Carlos pasaba por apuros constantes, debido al juego de control por las bandas que ejercía el equipo local, bien conducido por el trabajo de los medios, a los que secundaban con mucho acierto Mauri, Carbonell y el propio Frías, situado en la zona de media punta.

El segundo gol, conseguido por Cid de penalty —aunque parezca extraño—, dejó el encuentro sen-



1-0. CID inauguró el marcador de esta forma.



CID vuelve a marcar, esta vez de penalty.

sultado final: G. Segoviana, 3 (Cid, 2, uno de penalty, y Frías); Moscardó, 0.

**ALINEACIONES:**

G. Segoviana: Aguiar (1); Figue-roa (1), Luismi (1), Carbonell (1), Mauri (2), [Gaby (1), m.75]; Ríos (2); Ruper (1), Frías (2), [Arroyo (1) m.60]; Cid (2); Diego (1), y Cano (2).

Moscardó: J. Carlos (2); Juanma (17, Sánchez (-), Aguirre I (1), Lucas (1); Trigueros (1), García-Cruz (1), Aguirre II (1); Montoya (-), De Castro (-), y Alfonso (-) [Mozos (-) m.60].

**ARBITRO:**

Pérez Gómez. Irregular su labor. Mostró tarjetas amarillas a Trigue-

dentro del área. El árbitro señala penalty. El propio Cid lleva el esférico al fondo de la red.

3-0, minuto 56. Ruper cede sobre Frías. Este gana en carrera a los defensas, sale el portero y con habilidad envía el esférico al fondo de la red.

**INCIDENCIAS**

El encuentro fue duro. Quizas sin mala intención, pero duro. Los masajistas hubieron de salir en diferentes momentos y el propio Mauri salió del terreno lesionado en el minuto 75. Dos saques de esquina lanzó cada uno de los conjuntos. La recaudación, baja, llegó a las 135.000 pesetas. «Limpias», 115.000.



FRIAS marca de esta forma el tercero y definitivo.

ros, Aguirre II, Aguirre I y Frías. Este vio dos veces la cartulina, pero el árbitro no lo expulsó del terreno. En el minuto 77 el que se salió del campo fue De Castro, al que el colegiado mostró tarjeta roja de forma directa, por insultos.

**GOLES**

1-0, minuto 20. Mauri cede en

**BUENOS PRINCIPIOS**

Lo que son las cosas del fútbol. Prácticamente había sonado el silbato del colegiado para iniciar la temporada 85/86 en La Albuera y de pronto, como el que no «quiere la cosa», el balón lo sitúa en el punto de penalty del área gimnástica. Carbonell había ¿derribado?

**PROTAGONISTAS DEL GIM. SEGOVIANA - MOSCARDÓ**

Había concluido el encuentro. En la entrada de vestuarios «cazamos» a tres de sus protagonistas. Estas fueron sus opiniones:

**FRIAS:**

*«No puedo explicar lo que ha pasado con las tarjetas»*



«El penalty que fallaron ellos podía haber cambiado el signo del partido, que para mi ha sido muy bonito. En cuanto a los jugadores del Moscardó, acaban de subir, van a por todas y dan mucha leña. Más que jugar al fútbol se dedican a dar patadas. Cuando ya teníamos tres goles hemos bajado el ritmo de juego».

«Sobre las tarjetas no sé qué decir. En la primera parte yo no sé si hubo confusión. A lo mejor se la mostró a Diego. La verdad es que ha sido un lío del que yo no me he enterado muy bien».

«Mi gol ha sido a través de un pase en profundidad de Ruper que ha visto muy bien el hueco, me he metido con bastante fuerza, he visto que el portero salía y le pasé el balón por debajo de las piernas y me ha dado un «planillazo»».

«En esta temporada no sólo tenemos un buen equipo, sino que también hay juventud, y eso sí es importante. Quizás nos hicieran falta un par de veteranos para jugar en esta Tercera División, pero vamos a intentar hacerlo bien con los que somos».

**EMILIO CRUZ:**

*«No estoy contento con el juego que se ha hecho hoy»*



«Hemos concretado, de cara al marcador, las ocasiones que hemos tenido, pero ha sido con mucha más suerte que juego. No estoy satisfecho de lo que hoy he visto a mis jugadores en el campo. Quizás algunos jugadores si han trabajado bien, pero es necesario que la mayoría luche más, porque el resultado de hoy no quiere decir nada».

«Aunque parezca extraño en el equipo no hay especialistas que puedan lanzar los penaltys. Lo que si está demostrando Cid es que no sabe lanzar esos balones. Vamos a seguir ensallando. El único que los puede lanzar ahora es Carbonell, aunque ahora les esté tirando el que yo creo que es menos malo».

«Estamos trabando bien. Del sistema defensivo yo estoy muy

chez derribó a Cano a cinco minutos del final. El penalty lo lanzó Cid y...lo «marró». Se jugó para ganar e incluso para una mayor goleada. El equipo de la barriada madrileña de Usera fue como un «regalo» de inicio de campaña. No opuso resistencia al equipo local y su mayor mérito estuvo en contar con un portero seguro, ya que sin su acierto y seguridad la suma de goles habría sido muy superior.

Texto: **J. M.ª**

Fotos: **ANTONIO**

satisfecho. Ahí es donde se basan nuestros éxitos. Esperemos que fuera de casa nos dé también buenos resultados. Y el primer «paso» le hemos de dar el próximo sábado en Avila».

**BERNARDO CID:**

*«Nunca me había ocurrido ésto con los penalties»*



«El tema de los penaltys lo tendré que pensar más detalladamente. A mi nunca me había ocurrido lo de ahora: en quince días he fallado ya dos».

«Pudo haberse complicado el encuentro si ellos consiguen marcar el penalty. Luego nosotros, con alguna jugada de mérito, les superamos. Con tres goles ya nos relajamos».

«Ya estoy acostumbrado a que me pongan «secantes», pero lo que no es normal es que, como el de hoy, se dedique a darme patadas de forma continua. Sin balón o con él. El árbitro ha tenido una labor muy difícil y ha pitado bien. Dudo que el penalty que ha pitado a Carbonell lo fuera. Le deseo suerte para el resto de la temporada».

## CON CRITERIO PROPIO

LA JORNADA EN EL GRUPO VII EN TERCERA

Con un total de 23 goles conseguidos, se inició la Liga en el Grupo VII de la Tercera División. Cinco equipos quedaron sin marcar, cuatro fueron los empates y tan sólo se dio una victoria a domicilio.

No le salió mal el desplazamiento al MANCHEGO. En SAN SEBASTIAN DE LOS REYES consiguió un positivo. Eso no sucedió en la temporada pasada, en la que el conjunto manchego lo pasó mal.

Los comienzos de temporada del GUADALAJARA son meteorológicos. Ayer le marcó nada menos que tres goles al FUENSALIDA. Es un aviso a los «caminantes».

El REAL MADRID fue el «quero y no puedo» ante el MOSTOLES. El punto positivo para éstos es muy importante. Por



El Mostoles le quitó un punto al R. Madrid.

cierto, ¿saben que el At. de Madrid quiere que ARGANDA se vaya a jugar con el MOSTOLES? Pues así es.

Nada, ni un tanto «así», que objetar al triunfo de la G. SEGOVIANA. Claro que el contrario fue de lo más fácil.

Primer «zarpazo» del AVILA y en un desplazamiento de los más difíciles del grupo. El campo del LEGANES no va a ser propicio para positivos. Los «chicos» de FELINES, saben.

Por la mínima diferencia, pero victoria al fin y al cabo, fue la que consiguió el CONQUENSE frente a los camioneros. Conste que el equipo que dirige JARAIZ tiene una excelente plantilla. Se avisa.

Aunque perdió por un solo gol, el VALDEPEÑAS ha vuelto a demostrar —ahora ante el ALCORCON—, que está dispuesto a ser el equipo de cabeza de la pasada temporada. Están muy bien conjuntados.

Las pasó «morás» en la pasada competición el SAN FERNANDO y no quiere tomar el mismo «trago». Al AZUQUECA le dejó un negativo.

Es normal que en cada jornada «salte» una sorpresa. En ésta fue en ARANJUEZ. Los directivos del conjunto del REAL SITIO no están «bailando por sevillanas», precisamente. Se han gastado muchas «pelas» para que ahora el equipo «salga» con estas cosas. El VALDEMORO —nuevo en la plaza— se llevó los dos puntos.

En el «duelo» provincial el triunfo fue para los que jugaban en casa: DAIMIEL. Por la mínima, eso sí, pero victoria fue. El equipo de ALEJANDRO ADRIAN DE MIGUEL tendrá que esperar otra jornada para ver cómo son los puntos en Tercera.

J. M.<sup>a</sup>

## ESPAÑA EN LAS SEMIFINALES DEL MUNDIAL JUVENIL

La selección española de fútbol juvenil ha logrado en Ereván la mejor clasificación de su historia en un mundial al derrotar a Bulgaria por 2-1 (1-0), en partido de cuartos de final, disputado en el estadio «Razdan» de Ereván, ante cerca de 15.000 espectadores, según informa «ABC». España se enfrentará a la selección de la URSS en semifinales, en Moscú, el próximo día 4.

Fundamentalmente gracias a un gol de Marcelino, jugador del Spórting. En el minuto 31 se produce un córner contra Bulgaria que saca Gay, recoge Marcelino y desde cuarenta metros conecta un fuerte disparo que Jilkov se traga. El empate se

produjo dos minutos después de haberse iniciado la segunda parte. Un centro de Mikhtarski a Kostandinov, éste sobre la marcha dispara y marca.

El gol de la victoria llegó de penalty. En el minuto 65 el madrildista Gay entra en el área enemiga, hace dos quiebras y es derribado dentro del área por tres jugadores búlgaros. El árbitro inglés Worrell pita penalty, que transforma el valencianista Fernando.

En el minuto 70 se produjo una jugada que pudo cambiar el sino favorable de los jugadores de Jesús Pereda. Lizarralde, desde el centro del campo, cede al meta Unzúe, que estaba adelantado. El balón se cuela en la portería. Worrell se va al centro para conceder el gol. Pero el juez de línea suizo, a petición de Fernando mantiene la bandera levantada del fuera de juego posicional de Balakov. El colegiado anuló el gol.

Suscríbese a:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

2-3. Presentación oficial del C.D. Acueducto

# OCHO AMONESTACIONES Y DOS EXPULSIONES

El Carabanchel demostró estar más «rodado»

### ALINEACIONES

**C. D. Acueducto:** Braulio, Ignacio, Valeriano, Joaquín, Para, Polonio, Domingo, Julito, Sáez, César II y Santos. En el segundo período saltaron el césped: Santi, Quique, Martín, Tinín, Fernando y Chen.

**C. D. Carabanchel:** Javi, Navalpotro, Benito, Carrero, Dominguez, Salas, Tino, Adolfo, J. Carlos, Higuera y Luis. En la segunda mitad: Lamelas, De Miguel, Nieto y Carlos Martín.

**Árbitro:** El segoviano De Grado Mate. Deficientemente ayudado en las bandas, lo que le perjudicó notablemente, ya que no señaló fuera de juego en el primer tanto de los madrileños, y tampoco señaló un claro penalty del que fue objeto César II. Su labor fue irregular. Mostró cartulina amarilla a Benito, Salas, Valeriano, Braulio, Julito y Tinín. Y expulsó por doble amonestación a Salas y Julito.

### GOLES

0-1. Minuto 14. Tino.  
1-1. Minuto 15. César II.  
1-2. Minuto 27. Higuera.  
1-3. Minuto 41. Higuera.  
2-3. Minuto 56. Fernando Ayuso.

### INCIDENCIAS

Pocos aficionados en el estadio municipal de La Albuera para presenciar este encuentro amistoso entre el Carabanchel (categoría Preferente) y el Acueducto (1.ª Regional), pero más que en otras ocasiones. Tarde calurosa y terreno de juego en óptimas condiciones. El trofeo en juego se fue para Madrid. Seis cambios realizaron los segovianos y cuatro los madrileños. Entre otros se encontraban en las gradas Emilio, entrena-

dor del Arévalo e Hijos y Mario Marcos, director de La Granja, rivales deportivos del Acueducto esta temporada.

### AUN QUEDA MUCHO POR HACER

Anteayer fue la presentación oficial del C.D. Acueducto para la temporada 85-86. Primer partido que con carácter oficioso jugaron los rojiblancos de cara a su participación en la Liga. Quizá hayan comenzado la preparación con algo de retraso, dado que dentro de quince días tendrán que enfrentarse al Ávila Promesas, pero es lógico ya que tanto la nueva junta directiva como el nuevo entrenador —Jesús Bellota— han tenido demasiados inconvenientes en todo (socios, economía, campos para entrenar, jugadores, etc.). De todas las maneras el mister rojiblanco está dispuesto a poner los medios para que sus jugadores estén al cien por cien al comienzo de la Liga. De momento van a entrenar cuatro veces a la semana y para el sábado y domingo, respectivamente, tendrán que disputar dos encuentros: uno contra el Montesma-Dyc en Palazuelos y el domingo en casa frente al Boadilla del Monte.

En cuanto al encuentro, decir que ha sido un partido transitorio para ambos conjuntos. Los entrenadores han estudiado las múltiples formas de centrar a un equipo en el campo, de ver las posibilidades de sus hombres, de buscar un sistema ideal de juego y de ubicar correctamente a sus jugadores en el terreno de juego. Evidentemente para eso están estos encuentros de pretemporada y sobre todo para corregir errores, ya que luego en el campeonato es muy difícil.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### TENIS

El torneo de tenis de Estados Unidos entra hoy en su segunda semana y en los octavos de final con el suspense sobre el esperado partido del año, como ya se le ha bautizado, entre John McEnroe y Boris Becker. Ambos tendrán hoy su último obstáculo antes de encontrarse. Becker jugará contra el sueco Nystrom, al que muchos creen capaz de aprovechar los nervios del joven alemán, mientras McEnroe deberá jugar contra el checoslovaco Tomás Smid, poco brillante, pero sí sobrio y efectivo.

### GOLF

El alemán occidental Bernhard Langer ha ganado, por segunda vez consecutiva, el Campeonato de Europa, disputado en Sunningdale (Reino Unido). Langer totalizó 267 golpes, 11 bajo par. Severino Ballesteros y José María Cañizares fueron los españoles mejor clasificados, a seis golpes del vencedor.

El Carabanchel, qué duda cabe, está más rodado y más preparado físicamente que el Acueducto. El madrileño es un equipo muy joven, y demostró que con unos cuantos encuentros más puede llegar a tener ambiciones en su grupo de la Preferente castellana. Tiene tres o cuatro jugadores que son técnicos y manejan muy bien el esférico. Tino, ex-rojiblanco, está en muy buena forma. Higuera, Navalpotro y Salas darán un buen juego al Carabanchel. Su pretensión, alcanzar la Tercera División.

En el Acueducto de esta campaña no ha habido muchos cambios en los jugadores. Como novedad la incorporación de Valeriano, Julito, Fernando Ayuso y Quique. Pepe Ayuso aún está en dudas, y es de suponer que todavía pueda haber algún fichaje de última hora. De todos los modos, y hay que insistir, al Acueducto todavía le queda mucho para coger soltura, y será Jesús Bellota el que en quince días tendrá que trabajar de lleno para hilvanar y ajustar un conjunto que puede dar resultado por lo visto el sábado.

Al final del encuentro hablamos con Jesús Bellota y nos aclaraba:

«Estos encuentros sirven para algo, pero deberíamos haber jugado más partidos, porque ha sido demasiado equipo el Carabanchel que está muy rodado y lleva entrenando desde Julio. Nosotros no estamos ni al 80 por ciento de nuestras posibilidades y puede ser que la falta de partidos se note en el campeonato oficial. De todas las formas trataremos, en estos días que falta para que comience la Liga, de ponernos a la altura de las circunstancias y realizar el mejor papel posible. Hoy nosotros hemos hecho el gasto y el Carabanchel ha jugado a la contra, hemos dado réplica a pesar de haber perdido. Lo que más me preocupa es el lugar para entrenar».

También dialogamos con el presidente del club, Antonio Otero, que nos decía:

«Hemos cogido al club en un mal momento, con infinidad de problemas, pero nos hemos comprometido y cumpliremos hasta el final. El equipo está poco rodado, pero tenemos un buen técnico y excelentes jugadores. Nuestra pretensión es de mantenernos y espero que nadie piense en milagros. Los jugadores son todos de Segovia y todos cumpliremos con nuestro papel. Desde que nos hicimos cargo del club hemos afiliado noventa socios, ahora somos unos 360 y espero potenciar esta cifra. Yo pido a la afición de Segovia que suba a ver al Acueducto y que se hagan socios de un equipo netamente segoviano».

A. GOMEZ

Carreras de caballos

«INDIAN PRINCE» QUISO Y PUDO HACERLO

De todas las carreras programadas para la penúltima reunión en Lasarte —con buena entrada, aunque ya muchos veraneantes faltaron a la cita—, destacaba ese Gran Premio de San Sebastián que festejaba su 67 edición y que si se presentaba difícil en los pronósticos, no se cumplió así en su realización, pues todo el recorrido fue un paseo de INDIAN PRINCE que, desde la salida, impuso su ritmo demoledor. Conoce bien al caballo su jockey Paulino García y en verdad que asistimos a una actuación que entusiasmó a los aficionados. Empieza la QH con el Premio Loyola y EPIGRAMA justificó las preferencias en las apuestas. Emocionante la lucha entre DON PABLO y Atienza, en la segunda, que se resolvió a favor del primero. Con el máximo peso, para pocos contaba ACRA-TA en el Usurbil, pero estando Carudel en pista cualquier imposible se hace posible. Defraudó Donibane y es de lamentar que el esfuerzo de Ferrón no tuviera su premio. En el Anoeta tenía su opción Bufador y casi lo consigue: sólo el ataque final de REFERENDUM acabó con sus ilusiones. Y en la última de la tarde, victoria inesperada de DONEYVILLE que con una valiente monta del pequeño Vázquez se impuso al lote de participantes. Resultados que, comentados, dan para la QH la siguiente combinación ganadora:

ra: 4-1-1-5-4-8. A pesar de la sorpresa de ese número ocho, al 90 por ciento del escrutinio se nos da la noticia de que no cobrarán los de cuatro resultados. Unas ciento diez mil para los de seis aciertos, y aproximándose a 2.500 los de cinco. Y terminamos deseando un pronto restablecimiento a Villarroel, de su accidente cuando montaba a Juanito.

ENRIQUE GARLA

ASPAR GANO LA CARRERA DE MISANO DE 80 CC.

Gresini, campeón del mundo de 125 cc.

Misano. — El piloto italiano Fausto Gresini (Garelli) se proclamó, por vez primera, campeón del mundo de 125 c.c., la única categoría que no tenía campeón antes de iniciarse, en el circuito de Santa Mónica (Misano, Italia), el Gran Premio de San Marino, última prueba del Mundial de motociclismo. El año concluye con la proclamación del suizo Stefan Dorflinger (80 c.c.), Fausto Gresini (125 c.c.) y el norteamericano Freddie Spencer (250 y 500 c.c.), gran ausente en Misano, como auténticos reyes de la velocidad. El piloto valenciano Jorge Martínez «Aspar» (Derbi) ganó la carrera de Misano de 80 c.c., pero la firma española no pudo conquistar el campeonato de

La muerte del piloto alemán Stefan Bellof a resultas de las heridas sufridas en un accidente cuando disputaba los «Mil Kilómetros de Spa», obligó al director de la carrera a la suspensión de la misma cuando faltaba aproximadamente una hora para completar el recorrido estipulado. En el momento de la suspensión, el Lancia LC-3 de Wollek y Baldi se encontraba en

marcas. En ausencia del campeón Freddie Spencer (Honda), el venezolano Carlos Lavado y el norteamericano Eddie Lawson, ambos con Yamaha, intentaron demostrar que siguen siendo dos grandes campeones y se adjudicaron las pruebas de 250 y 500 c.c.

Gresini salió disparado nada más iniciarse la prueba y Bianchi tuvo que enfrentar a Vitali y Gianola, formando un trío que luchó por la segunda plaza, como si no existiese primera, pues Gresini se distanció rápidamente de todos ellos.

La carrera de 80 c.c. fue un paseo para el español Jorge Martínez «Aspar», que demostró que hubiera podido luchar por el título de no ser por aquella bujía de Alemania. Aspar dominó la prueba, mientras el campeón Stefan Dorflinger, que había asegurado que en Misano volvería a verse las caras con Aspar y Nieto, debía conformarse con un tercer puesto y Herreros con un sexto. Angel Nieto volvió a tener mala suerte y se paró en los talleres, después de comprobar que su Derbi tenía serios problemas de carburación.

cabeza y el piloto español Jesús Pareja iba séptimo continuando una larga remontada.

Bellof piloto de Fórmula 1 en el equipo Tyrrel, y que conducía uno de los Porsche 956 de Brun en esta prueba, intentó adelantar al belga Jackie Ickx con otro coche similar, en la curva de la Euge Rouge, uno de los virajes más peligrosos del circuito de Spa-Francorchamps. Los dos vehículos se tocaron lateralmente y se estrellaron sin control contra las protecciones del exterior de la pista. Ickx, chocaba de espaldas, gracias a lo cual salía indemne del accidente. Peor suerte tuvo Bellof, ya que su automóvil se fue de frente contra el rail y comenzó a arder. Aunque los comisarios apagaron rápidamente el fuego y los dos médicos de la organización atendieron al herido, incluso dentro del mismo vehículo, antes de ser trasladado a la clínica, no pudieron hacer nada por su vida debido a las lesiones internas que padeció. Al conocer el fallecimiento de Bellof, el director de la carrera, decidió dar por finalizada la misma. Cuando eso ocurría ya se habían completado más de las tres cuartas partes de la carrera, por lo cual la prueba es puntu-

ble en su totalidad para el Campeonato del Mundo de Resistencia.

En el momento de la suspensión Wollek y Patrese eran primeros, seguidos de los Porsche de Bell-Stuck y Ludwig Barilla. Es, pues, la primera victoria de Lancia en el presente campeonato. A destacar también la quinta plaza conquistada por el Jaguar XJR-6 de Brundle y Thckwell que hacía en Spa su primera aparición en estas competiciones.

Por lo que respecta al español Jesús Pareja, tuvo que remontar posiciones, y cuando la carrera se detuvo se encontraba octavo. Al poco de la salida su compañero Lassig tuvo un ligero encontronazo que provocó la rotura de un brazo de la suspensión trasera que le hizo descender hasta el fondo de la clasificación. Desde allí el equipo fue remontando posiciones hasta llegar a la séptima plaza. De haberse completado la distancia de la carrera tal vez el puesto final hubiera podido ser aún mejor.

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

TORNEOS VERANIEGOS EN SEPULVEDA

Se celebraron en Sepúlveda el 7.º campeonato de mus y el 5.º de parchis organizados por la discoteca «La Violeta». En el torneo de mus pagaron las 1.000 pesetas de inscripción 32 parejas y en el de parchis, 20 personas.

Las parejas ganadoras al mus son: 1.ª, Pedro Trava y José Sebastián; 2.ª, Francisco de Lucas y Pedro de Frutos; 3.ª, Marino Sevillano y José Cristóbal; 4.ª, Juan Gómez y Juan Burgos.

En el parchis se impusieron las féminas, siendo las cuatro primeras clasificadas: María Angeles Albarrán (primera); Giomar Ceballos (segunda); Peña Ortiz (tercera), y Maribel de la Cruz (cuarta).

Los premios recibidos por los ocho primeros en cada campeonato consistieron en trofeo, cena y fiesta amenizada por una orquesta.

También se han disputado el 6.º Campeonato Interpeñas de fútbol, el 4.º de frontenis y el 5.º de Natación. En fútbol participaron ocho peñas proclamándose vencedora la peña «Los Leones», seguida por «Las Cadenas», «Los Fueros» y «Las Lanzas». En frontenis resultó ganadora la peña «Las Cadenas», segunda «Las Lanzas» y tercera «Los Juniors».

El campeonato de natación, organizado por el Ayuntamiento

y el Club Deportivo de Sepúlveda, contó con la participación de 150 nadadores. Se realizaron 18 pruebas y se han repartido 54 medallas entre los ganadores.

Cuatro muertos en un accidente de Fórmula 4

Santa Fe (Argentina). — Cuatro personas murieron como consecuencia del accidente de un automóvil que competía en una prueba de Fórmula 4 en la ciudad de Rafaela, 500 kilómetros al noroeste de Buenos Aires.

El accidente se produjo cuando el piloto Danilo Werlen perdió el control de su coche por la rotura del sistema de suspensión y se estrelló en la zona donde se encontraban los mecánicos y auxiliares. Entre los muertos figuran dos mecánicos, un cámara de la televisión ATC y un dirigente del club Rafaela, organizador de la prueba. Ocho heridos fueron ingresados en el hospital. El piloto resultó ileso. —Efe

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas	Numeros	Pesetas
41200	25 000	41201	25 000	41202	25 000	41203	25 000	41204	27 500	41205	27 500	41206	25 000	41207	25 000	41208	25 000	41209	27 500
41210	25 000	41211	25 000	41212	25 000	41213	25 000	41214	27 500	41215	27 500	41216	25 000	41217	25 000	41218	25 000	41219	27 500
41220	25 000	41221	25 000	41222	25 000	41223	25 000	41224	27 500	41225	27 500	41226	25 000	41227	25 000	41228	25 000	41229	27 500
41230	25 000	41231	25 000	41232	25 000	41233	25 000	41234	27 500	41235	27 500	41236	25 000	41237	25 000	41238	25 000	41239	27 500
41240	25 000	41241	25 000	41242	25 000	41243	25 000	41244	27 500	41245	27 500	41246	25 000	41247	25 000	41248	25 000	41249	27 500
41250	25 000	41251	25 000	41252	25 000	41253	25 000	41254	27 500	41255	27 500	41256	25 000	41257	25 000	41258	25 000	41259	27 500
41260	25 000	41261	50 000	41262	25 000	41263	25 000	41264	27 500	41265	27 500	41266	25 000	41267	25 000	41268	25 000	41269	27 500
41270	25 000	41271	25 000	41272	25 000	41273	25 000	41274	27 500	41275	27 500	41276	25 000	41277	25 000	41278	25 000	41279	27 500
41280	25 000	41281	25 000	41282	25 000	41283	25 000	41284	27 500	41285	27 500	41286	25 000	41287	25 000	41288	25 000	41289	27 500
41290	25 000	41291	25 000	41292	25 000	41293	25 000	41294	27 500	41295	27 500	41296	25 000	41297	25 000	41298	1.525 000	41299	20.000 000
41300	1 500 000																		
73800	25 000	73801	25 000	73802	25 000	73803	25 000	73804	27 500	73805	27 500	73806	25 000	73807	25 000	73808	25 000	73809	27 500
73810	25 000	73811	695 000	73812	10 000 000	73813	695 000	73814	27 500	73815	27 500	73816	25 000	73817	25 000	73818	25 000	73819	27 500
73820	25 000	73821	25 000	73822	25 000	73823	25 000	73824	27 500	73825	27 500	73826	25 000	73827	25 000	73828	25 000	73829	27 500
73830	25 000	73831	25 000	73832	25 000	73833	25 000	73834	27 500	73835	27 500	73836	25 000	73837	25 000	73838	25 000	73839	27 500
73840	25 000	73841	25 000	73842	25 000	73843	25 000	73844	27 500	73845	27 500	73846	25 000	73847	25 000	73848	25 000	73849	27 500
73850	25 000	73851	25 000	73852	25 000	73853	25 000	73854	27 500	73855	27 500	73856	25 000	73857	25 000	73858	25 000	73859	27 500
73860	25 000	73861	25 000	73862	25 000	73863	25 000	73864	27 500	73865	27 500	73866	25 000	73867	25 000	73868	25 000	73869	27 500
73870	25 000	73871	25 000	73872	25 000	73873	25 000	73874	27 500	73875	27 500	73876	50 000	73877	25 000	73878	25 000	73879	27 500
73880	25 000	73881	25 000	73882	25 000	73883	25 000	73884	27 500	73885	27 500	73886	25 000	73887	25 000	73888	25 000	73889	27 500
73890	25 000	73891	25 000	73892	25 000	73893	50 000	73894	27 500	73895	27 500	73896	25 000	73897	25 000	73898	25 000	73899	40 000
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
	261	25 000		333	25 000	104	27 500	5	2 500	556	25 000	107	25 000	658	25 000	299	40 000		
				463	25 000	424	27 500			876	25 000	367	25 000			509	27 500		
				713	25 000	964	27 500									939	27 500		
				893	25 000	4	2 500									99	15 000		
				903	25 000											9	2 500		

PREMIOS ESPECIALES	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
23 000 000 Ptas	8.	3.	25 000 000	VERGARA
Num. 41299	9.	7.	25 000 000	VERGARA
PRIMER PREMIO	10.	10.	25 000 000	ZARAGOZA
	9.	14.	25 000 000	PALMA DE MALLORCA

CICLISMO

Joop Zoetemelk, campeón del mundo de ciclismo de fondo en carretera

Pedro Delgado ocupó el puesto 25



El veterano Zoetemelk, muestra su júbilo en la línea de llegada.

Giavera del Montello (Italia). El holandés Joop Zoetemelk, a la edad de 39 años, ha ganado su primer título de campeón del mundo en carretera, disputado ayer en el circuito Venitien de Montello, por delante del norteamericano Greg Lemond al que sacó tres segundos, lo mismo que al tercer clasificado, el italiano Moreno Argentin. Hinault abandonó en la decimo-tercera vuelta.

Zoetemelk, vencedor hace cinco años del Tour de Francia, prueba en la que consiguió hasta seis veces la segunda plaza, aprovechó la presencia de dos «coequipiers», Johan Vander-velde y Gerard Veldscholten, en el grupo de cabeza formado por trece elementos. El corredor holandés se separó de este grupo en un «demarrage» llevado a cabo a menos de dos kilómetros en la línea, después de que él mismo lo intentara por primera vez un kilómetro antes. En su segunda intentona, Zoetemelk se aseguró rápidamente una ventaja de un centenar de metros que le permitió levantar triunfalmente los brazos a cincuenta metros de la llegada.

Esta es su decimoquinta tentativa en una Campeonato del Mundo sobre ruta, después de su debut profesional en 1970, ha sido la buena ya que logró sorprender al pelotón de trece hombres donde figuraban los grandes favoritos como Greg Lemond, Moreno Argentin o Stephen Roche.

El francés Hinault, uno de los principales favoritos para adjudicarse el título, abandonó al finalizar la decimotercera vuelta de la prueba. Hinault, campeón del mundo en 1980, indicó que desde ayer por la mañana se sentía indispuerto y que consideraba inútil prolongar sus esfuerzos.

El español Juan Fernández fue el mejor de los nacionales en la prueba ya que terminó sexto. José Luis Navarro acabó en decimoctavo lugar. Delgado fue vigesimoquinto, Ruiz Cabestany, vigesimoséptimo y Celestino Prieto, vigesimoctavo. La carrera se disputó sobre un circuito de 14,759 kilómetros a recorrer dieciocho veces para totalizar 265,5 kilómetros. Ciento cincuenta mil espectadores apoyaron a los corredores italianos que siempre estuvieron presentes en la cabeza del pelotón y en las principales escapadas, la más importante de las cuales dio lugar a una selección final de trece hombres donde se encontraban la flor y nata de la carrera

Mala actuación española  
**El polaco Piasecki, campeón del mundo de aficionados**

El polaco Lech Piasecki se proclamó anteayer sobre el circuito de Giavera del Montello, campeón mundial de ciclismo en la categoría de aficionados —especialidad de fondo en carretera—, imponiéndose, en una llegada al «sprint», al danés Jonny Weltz y al belga Frank Van de Vijver, que lograron, respectivamente, la medalla de plata y la de bronce.

Piasecki cruzó en primer lugar la línea de llegada, con un tiempo de 4-18-39, a una media de 41,059 kilómetros por hora. El único español clasificado fue Antonio Balboa, en el puesto 82 —penúltimo—, a 8 minutos y 53 segundos de Piasecki.

El título en categoría femenina fue para la francesa Jeannie Longo, que consigue así, a sus veintisiete años, el sueño de su vida, después de cinco intentos anteriores sin éxito: ganar el Campeonato del mundo.

**CLASIFICACIONES**

**PRIMERA DIVISION**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
ESPAÑOL .....	1	1	0	0	5	0	2
At. Madrid .....	1	1	0	0	3	0	2
Zaragoza .....	1	1	0	0	1	0	2
Sporting .....	1	1	0	0	3	1	2+ 2
Real Madrid .....	1	0	1	0	2	2	1+ 1
Celta .....	1	0	1	0	1	1	1+ 1
Betis .....	1	0	1	0	2	2	1- 1
Barcelona .....	1	0	1	0	0	0	1+ 1
Valladolid .....	1	0	0	1	1	2	0
Hércules .....	1	0	0	1	0	1	0
Osasuna .....	1	0	0	1	0	1	0- 2
Sevilla .....	1	0	0	1	0	3	0
Cádiz .....	1	0	0	1	0	5	0
Ath. Bilbao .....	0	0	0	0	0	0	0
Las Palmas .....	0	0	0	0	0	0	0
Valencia .....	0	0	0	0	0	0	0
Racing .....	0	0	0	0	0	0	0
Real Sociedad .....	0	0	0	0	0	0	0

**SEGUNDA DIVISION**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
ELCHE .....	1	1	0	0	3	0	2
Huelva .....	1	1	0	0	3	0	2
Castilla .....	1	1	0	0	1	0	2
D. Coruña .....	1	1	0	0	2	1	2
Bilbao Ath. ....	1	1	0	0	2	1	2
R. Vallecana .....	1	1	0	0	2	1	2
Oviedo .....	1	1	0	0	2	1	2
Sabadell .....	1	0	1	0	1	1	1- 1
Sestao .....	1	0	1	0	1	1	1+ 1
Cartagena .....	1	0	1	0	0	0	1- 1
Logroñés .....	1	0	1	0	0	0	1+ 1
Aragón .....	1	0	1	0	0	0	1+ 1
Albacete .....	1	0	1	0	0	0	1- 1
Tenerife .....	1	0	0	1	1	2	0
Murcia .....	1	0	0	1	1	2	0
Barcelona At. ....	1	0	0	1	1	2	0
Mallorca .....	1	0	0	1	1	2	0
Castellón .....	1	0	0	1	0	1	0
At. Madrileño .....	1	0	0	1	0	3	0
Málaga .....	1	0	0	1	0	3	0

**RESULTADOS**

**PRIMERA DIVISION**

Osasuna, 0; Ath. Bilbao, 1  
At. Madrid, 3; Sevilla, 0  
Zaragoza, 1; Hércules, 0  
Santander, 0; Barcelona, 0  
Español, 5; Cádiz, 0  
Valencia, 2; Valladolid, 1  
Betis, 2; Real Madrid, 2  
Real Sociedad, 1; Celta, 1  
Las Palmas, 1; Gijón, 3

**SEGUNDA DIVISION**

Oviedo, 2; Tenerife, 1  
Coruña, 2; Murcia, 1  
Castilla, 1; Castellón, 0  
R. Vallecana, 2; Barcelona At., 1  
Huelva, 3; Málaga, 0  
Cartagena, 0; Aragón, 0  
Elche, 3; Atlético Madrileño, 0  
Sabadell, 1; Sestao, 1  
Bilbao Athletic, 2; Mallorca, 1  
Albacete, 0; Logroñés, 0

**SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 1.º**

Sporting At., 1; San Sebastián, 1  
Binéfar, 1; Orense, 1  
Compostela, 0; Endesa Andorra, 1  
Salamanca, 3; Andorra, 1  
Palencia, 0; Alavés, 1  
Barcelona, 0; Zamora, 0  
Hospitalet, 2; Burgos, 1  
Tarragona, 0; Lérida, 1  
Figueras, 1; Arosa, 0  
Pontevedra, 4; Lalin, 1

**SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 2.º**

Granada, 2; Linense, 3  
Parla, 0; Betis Deportivo, 0  
Plasencia, 2; Levante, 3  
Linares, 1; Ceuta, 1  
Jerez, 1; Talavera, 2  
Alcoyano, 0; Jaén, 0  
Orihuela, 2; Córdoba, 0  
Calvo Sotelo, 3; Alcalá, 2  
Algeciras, 1; Manacor, 1  
Poblense, 3; Lorca, 0

**TERCERA DIVISION Grupo 7.º**

San Sebastián, 1; Manchego, 1  
Fuensalida, 0; Guadalajara, 3  
Real Madrid, 2; Móstoles, 2  
Gimnástica Segoviana, 3; Moscardó, 0  
Leganés, 1; Avila, 1  
Conquense, 2; Pegaso, 1  
Alcorcón, 1; Valdepeñas, 0  
Azuqueca, 1; San Fernando, 1  
Aranjuez, 0; At. Valdemoro, 2  
Daimiel, 1; At. Tomelloso, 0

**SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 1.º**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
ALAVES .....	1	1	0	0	1	0	2+ 2
Lérida .....	1	1	0	0	1	0	2+ 2
Figueras .....	1	1	0	0	1	0	2
Endesa .....	1	1	0	0	1	0	2+ 2
Pontevedra .....	1	1	0	0	4	1	2
Salamanca .....	1	1	0	0	3	1	2
Hospitalet .....	1	1	0	0	2	1	2
Binéfar .....	1	0	1	0	1	1	1- 1
San Sebastián .....	1	0	1	0	1	1	1+ 1
Orense .....	1	0	1	0	1	1	1+ 1
Sporting At. ....	1	0	1	0	1	1	1- 1
Barcelona .....	1	0	1	0	0	0	1- 1
Zamora .....	1	0	1	0	0	0	1+ 1
Burgos .....	1	0	0	1	1	2	0
Andorra .....	1	0	0	1	1	3	0
Lalin .....	1	0	0	1	1	4	0
Compostela .....	1	0	0	1	0	1	0- 2
Arosa .....	1	0	0	1	0	1	0
Tarragona .....	1	0	0	1	0	1	0- 2
Palencia .....	1	0	0	1	0	1	0- 2

**SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 2.º**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
POBLENSE .....	1	1	0	0	3	0	2
Orihuela .....	1	1	0	0	2	0	2
Talavera .....	1	1	0	0	2	1	2+ 2
Levante .....	1	1	0	0	3	2	2+ 2
Calvo Sotelo .....	1	1	0	0	3	2	2
Linense .....	1	1	0	0	3	2	2+ 2
Algeciras .....	1	0	1	0	1	1	1- 1
Manacor .....	1	0	1	0	1	1	1+ 1
Linares .....	1	0	1	0	1	1	1- 1
Ceuta .....	1	0	1	0	1	1	1+ 1
Parla .....	1	0	1	0	0	0	1- 1
Betis Dp. ....	1	0	1	0	0	0	1+ 1
Jaén .....	1	0	1	0	0	0	1+ 1
Alcoyano .....	1	0	1	0	0	0	1- 1
Granada .....	1	0	0	1	2	3	0- 2
Plasencia .....	1	0	0	1	2	3	0- 2
Alcalá .....	1	0	0	1	2	3	0
Jerez .....	1	0	0	1	1	2	0- 2
Córdoba .....	1	0	0	1	0	2	0
Lorca .....	1	0	0	1	0	3	0

**TERCERA DIVISION Grupo 7.º**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
SEGOVIANA .....	1	1	0	0	3	0	2
Guadalajara .....	1	1	0	0	3	0	2+ 2
At. Valdemoro .....	1	1	0	0	2	0	2+ 2
Alcorcón .....	1	1	0	0	1	0	2
Daimiel .....	1	1	0	0	1	0	2
Conquense .....	1	1	0	0	2	1	2
S. S. Reyes .....	1	0	1	0	1	1	1- 1
San Fernando .....	1	0	1	0	1	1	1+ 1
Leganés .....	1	0	1	0	1	1	1- 1
Real Madrid .....	1	0	1	0	2	2	1- 1
Manchego .....	1	0	1	0	1	1	1+ 1
Móstoles .....	1	0	1	0	2	2	1+ 1
Real Avila .....	1	0	1	0	1	1	1+ 1
Azuqueca .....	1	0	1	0	1	1	1- 1
Pegaso .....	1	0	0	1	1	2	0
Valdepeñas .....	1	0	0	1	0	1	0
Tomelloso .....	1	0	0	1	0	1	0
Aranjuez .....	1	0	0	1	0	2	0- 2
Fuensalida .....	1	0	0	1	0	3	0- 2
Moscardó .....	1	0	0	1	0	3	0



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

NAVARRA

## El PNV rechaza la idea de inculcar el odio a España ni a nadie

Su camino, dice, es el diálogo, no el enfrentamiento

Pamplona. — La Junta Municipal de Pamplona del PNV rechaza la idea de «inculcar el odio a España ni a nadie, pues el fin del PNV no es la destrucción, sino la construcción, y su camino no es el enfrentamiento, sino el diálogo.

De esta forma, la Junta Municipal de Pamplona rechaza «como gravemente injuriosa» la afirmación hecha por el concejal del UPN del Ayuntamiento pamplonés Alfredo Jaime en el último Pleno, en la que afirmó, según un comunica-

do de esta Junta, que «el PNV enseña a sus hijos el odio a España».

El PNV consideró que se está ante una nueva ocasión en que un político de un partido navarrista trata de descalificar y manipular la actuación del PNV en Navarra «con objeto de intentar neutralizar su intervención en los asuntos públicos de Pamplona y Navarra».

Recuerda, por último, que la intervención de Alfredo Jaime se produjo en réplica al del concejal Julio Oteiza que ni pertenece al PNV ni le representa en este Ayuntamiento, puesto que fue expulsado del partido el pasado año al no aceptar las resoluciones de la asamblea nacional.

do del partido el pasado año al no aceptar las resoluciones de la asamblea nacional.

## El valenciano Tony Aston ganó el Festival de la Canción de Santander

Santander. — El cantante valenciano Tony Aston ganó, en la madrugada del domingo, el segundo Festival de la Canción de Santander, con una canción titulada «Anna».

Tony Aston ganó, además, otros premios como el destinado a mejor solista, mejor canción del festival y el que le valió el premio absoluto que, como los primeros premios de cada sección estuvo dotado con un importe económico de 100.000 pesetas. —Efe

AVILES (Asturias)

## Inician la huelga de hambre los policías municipales

Avilés (Asturias). — La Policía Municipal de Avilés ha comenzado a primeras horas de esta mañana la anunciada huelga de hambre, como medida de presión ante la negativa al diálogo del alcalde de la ciudad.

Los agentes de la Policía Municipal de Avilés han manifestado a «Efe» que permanecerán en encierro y huelga de hambre hasta que la Administración municipal salga de su mutismo y acceda al diálogo.

De momento la huelga de hambre la llevan a cabo dos agentes, pero hay otros dispuestos a secundarla en caso de que sea necesario intensificar la medida de presión.

También han afirmado los agentes municipales que no se descartan otro tipo de movilizaciones y que existen contactos con otras plantillas de Policía Municipal para obtener apoyo.

Los policías municipales de Avilés decidieron constituirse en asamblea permanente el sábado día 24 de agosto al conocer la decisión de la Alcaldía de abrir un expediente disciplinario a once de sus miembros por considerar que habían actuado de forma irregular durante un recital de música.

A partir del día 25 la situación comenzó a complicarse y se radicalizaron las posturas de los policías en huelga y la administración municipal.

Los policías municipales negaron cualquier posibilidad de solución sin que antes se produjera un diálogo con el alcalde, quien rechazó este «bajo la presión de la huelga», amplió a setenta el número de expedientes, prohibió realizar a los policías servicios de emergencia y recurrió a la vía judicial.

La Alcaldía ordenó la entrega de las armas de los agentes el pasado 30 de agosto y elevó un escrito al fiscal de la Audiencia por considerar que los agentes están cometiendo un delito de desacato a la autoridad. —Efe.

## Barrionuevo recibe a los representantes de la Policía

Madrid. — El ministro del Interior, José Barrionuevo, recibió hoy a la coordinadora sindical de Policía integrada por ocho sindicatos del Cuerpo Superior, Policía Nacional y Municipal.

En la reunión, que se celebró esta mañana en el Ministerio, Barrionuevo informa a los representantes policiales sobre el proyecto de Ley Orgánica de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad.

También fueron convocados a la entrevista con el titular del departamento los representantes del sindicato de comisarios y los jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas destinados en la Policía Nacional. —Efe



MAS DE NOVECIENTOS MUERTOS ESTE VERANO EN LAS CARRETERAS

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL NOBEL DE ECONOMIA** L. R. Klein y el presidente de la Telefónica, Luis Solana, intervienen hoy en la inauguración de la reunión semestral del proyecto Link, patrocinado por las Naciones Unidas que se celebra esta semana en Madrid.

**EL PORTAVOZ DEL P.S.C.** en el Parlamento de Cataluña, Lluís Armet, considera que el clima político se ha enrarecido en Cataluña porque CiU se ha situado anticipadamente en órbita de las elecciones generales de 1986.

**XABIER ARZALLUS y JUAN MARIA BANDRES**, en sendos artículos que publicaba ayer la prensa vasca, han insinuado a su oponente la posibilidad que le asiste de recurrir a los Tribunales de Justicia para mediar en la polémica.

**EL SECRETARIO GENERAL** de UGT-Metal, Antonio Puerta, explica hoy la postura de su sindicato ante las propuestas de la central sindical francesa CGT sobre la factoría española de Renault.

**MAS DE 100.000 PERSONAS** visitaron durante el mes de agosto la VIII Bienal de Arte de Pontevedra, clausurada anoche y que tuvo al pintor Laxeiro como protagonista central.

EXTRANJERO

**EN LA «SALA DE LOS SUIZOS»**, el salón restaurado por Pio XI donde el Papa recibe a los grupos de fieles durante los meses que pasa en Castelgandolfo —otras veces los encuentros son en el aula construida expresamente para audiencias o incluso en los jardines— las reuniones sobre la crisis terminaron ayer con una sesión dedicada a la economía.

**LA PRENSA SUECA HA REVELADO** un informe secreto del jefe superior del mando militar en el que se da cuenta de la sistemática y masiva infiltración de espías soviéticos a la que el país está siendo sometido. La revelación ha sobresaltado a la opinión pública.

En las vacaciones veraniegas que acaban de concluir, han muerto más de novecientas personas en las carreteras, superando la cifra de 886 víctimas mortales del pasado verano. La «operación retorno», que finalizará al mediodía de hoy, se ha

desarrollado con normalidad, y en ella se han registrado ya cerca de cuarenta muertos y cuarenta y ocho heridos. Unos 200.000 vehículos cruzaron en los últimos días la frontera de Irún, el 80 por 100 con dirección a Francia.

De un tiro en la cabeza

## Aparece muerto un sargento en el «Juan Sebastián Elcano»

Cádiz. — El sargento primero de la Armada Antonio Paineira, gallego de cuarenta años de edad, falleció en el hospital de la Seguridad Social de Cádiz, después de haber sido encontrado en la camarata de suboficiales del buque escuela «Juan Sebastián Elcano» con un disparo en la cabeza, procedente de su pistola, según informaron a «Europa Press» fuentes del centro hospitalario.

Antonio Paineira, casado y con hijos, fue encontrado el

viernes a las nueve menos cuarto, trasladándole inmediatamente al hospital de la Armada San Carlos, y más tarde al hospital de la Seguridad Social de Cádiz, donde falleció.

A petición familiar, el cadáver fue trasladado a El Ferrol. El «Juan Sebastián Elcano» se encontraba amarrado en la Carraca, del puerto gaditano. Hasta el momento se desconocen las causas que motivaron el disparo.

## Contactos de Fraga con dirigentes gallegos ajenos a AP

Santiago de Compostela. — Los encuentros informales sostenidos por el presidente de AP, Manuel Fraga Iribarne, con políticos ajenos a la Alianza Popular pueden servir para concretar las listas de Coalición Popular en las próximas elecciones autonómicas.

Si bien el propio Fraga comentó el tema diciendo que «no estoy en los pequeños detalles, sino en las estrategias de conjunto», la realidad es que durante el fin de semana recibió primero en Villalba a Antonio Rosón y luego en su casa de Perbes a Victorino Núñez.

Rosón, actual presidente del Parlamento gallego, adonde accedió por la fenecida Unión de Centro Democrático, ha venido manteniendo, a lo largo de la legislatura, y demostrado por sus votaciones, un acercamiento a Coalición Popular. —Efe

## Carbón para 140 años en la cuenca minera leonesa

León. — La cuenca minera de León cuenta con recursos carboníferos de antracita y hulla para 140 años si se mantiene el actual ritmo de extracción, según un informe del Centro de Estudios de la Energía.

Las reservas energéticas del subsuelo de la provincia de León se han cifrado en más de 1.200 millones de toneladas.

Las provincias de León, Palencia y Asturias disponen del 98 por ciento de los recursos naturales de carbón duro, según el citado Centro de Estudios de la Energía.

Las cuencas leonesas de El Bierzo y Villablino son las que a partir de 1990 cuentan con una mayor previsión de recursos en la explotación minera del carbón, con 136 años. Efe